

kontakt

23 · 2016

8.12. / -50 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Wir lieben den Herrnhuter Weihnachtsmarkt!

Sehr geehrte »kontakt«-Leser!

Vom neuen Jahr an müssen wir leider den Preis des »kontakt« erhöhen. Wir haben ihn jetzt sechs Jahre lang konstant gehalten, während sich die Produktionskosten ständig erhöht haben. Nun ist das Amtsblatt in unserer innerbetrieblichen Rechnung inzwischen defizitär. Wir werden daher für das Jahr 2017 den Preis auf 60 ct. festsetzen (Jahresabo 14,40 €) und hoffen, Sie halten uns auch weiterhin die Treue. Im Gegenzug werden wir aber einem mehrfach geäußerten Wunsch nachkommen und die Außenseiten des »kontakt« in Zukunft stets farbig gestalten und so Farbanzeigen anbieten.

Mit freundlichem Gruß **Druckerei Gustav Winter**

VERANSTALTUNGSKALENDER

Donnerstag	8.12.2016	Großhennersdorf	13.30 Uhr	Senioren-sportgruppe: Weihnachtsfeier in der Turnhalle
Freitag	9.12.2016	Rennersdorf	15.00 Uhr	Senioren-Verein Rennersdorf e.V.: Weihnachtsfeier in der Pließnitzschänke (S. 18)
		Herrnhut	14.00–16.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Offene Werkstatt: Geschenke für Weihnachten – Schmuck, Filz, Stempel- druck, ab 6 Jahre (S. 9)
Sonnabend	10.12.2016	Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Weihnachtsfeier für alle Rentner des Ortes im »Mohr« (S. 18)
		Großhennersdorf	14.30 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen: Weihnachtsfeier (S. 18)
		Berthelsdorf	15.00 Uhr	Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde: Gemeinde- Weihnachtsfeier im Zinzendorf-Schloss (S. 6)
		Großhennersdorf	15.00 Uhr	Stallweihnacht in Neundorf , Stöckerhof (S. 7)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung für Kinder: »Kennst Du schon Kalulu, den Hasen ...« (S. 9)
		Herrnhut	19.00 Uhr	Kirchensaal der Brüdergemeinde: Adventssingstunde
Sonntag	11.12.2016	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung: »Briefe ohne Worte ...« (S. 9)
Dienstag	13.12.2016	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf + Kreativgruppe: Weihnachtsfeier mit Überraschungsprogramm (S. 15)
		Herrnhut	17.00 Uhr	Brüdergemeinde Herrnhut: Adventsspiel des Kindergartens im Kirchensaal der Brüdergemeinde
Donnerstag	15.12.2016	Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: Jahresabschlussfeier und Geburtstagsfeier im Schulungsraum der FFw (S.18)
		Herrnhut	20.00 Uhr	Brüdergemeinde: Tanzkreis in der Arche
Freitag	16.12.2016	Herrnhut	14.00–16.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Offene Werkstatt: Geschenke für Weihnachten – Schmuck, Filz, Stempel- druck, ab 6 Jahre (S. 9)
Sonnabend	17.12.2016	Ruppertsdorf	ab 10.00 Uhr	Räucher-Häus'l: Lichterfest am Räucher-Häus' l
		Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: Veranstaltung mit der Heimatgruppe Hochkirch im Volkshaus (S. 20)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum : Öffentliche Führung für Fami- lien: »Traumzeitwesen wandern übers Land« (S. 9)
		Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeinde: Adventssingstunde im Kirchensaal
Sonntag	18.12.2016	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: Öffentliche Führung für Familien: »Mond und Sonne« (S. 9)
Dienstag	20.12.2016	Herrnhut	14.30 –19.00 Uhr	DRK und das Schülercafé: DRK-Blutspendeaktion in Herrnhut in den Ev. Zinzendorf-Schulen Herrnhut (S. 5)
Mittwoch	21.12.2016	Großhennersdorf	10.30 Uhr	Grundschule »Henriette Sophie von Gersdorff«: Weihnachtliche Stunde in der Kirche (S. 15)

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an

kontakt@gustavwinter.de

Weihnachtsanzeigen bitte möglichst
bis 15.12. einreichen.

**Der nächste »kontakt«
erscheint am 22. 12. 2016 mittags
Redaktionsschluss: 16. 12. – 13.00 Uhr**

Der erste Januar-»kontakt« erscheint am 12. 1. 2017.

Ämtliche Nachrichten

Stadtrat berät Haushalt 2017

In einer ersten Beratung hat sich der Stadtrat mit dem Haushalt 2017 beschäftigt. Insbesondere die laufenden Verwaltungsausgaben, die Kosten für die Kindertagesstätten, die Schuldentilgung und die geplanten Investitionen und Instandhaltungsmaßnahmen waren Gegenstand der Beratung.

Der Personalbestand der Stadt Herrnhut wird sich in 2017 nicht verändern. Für die planmäßige Schuldentilgung werden 254 TEUR in den Haushalt eingestellt.

Neben den laufenden Haushaltspositionen zur Straßenunterhaltung, Grünflächenpflege, Gewässerpflege, Winterdienst (u. a.) waren die geplanten Instandhaltungen und Investitionen von großer Bedeutung. Für Instandhaltungen sind etwa 700 TEUR an Ausgaben geplant. Diese beinhalten zum Beispiel die Erneuerung von Heizungsanlagen, die Instandhaltung von Regenwasserkanälen und Schächten, diverse Neubeschaffungen von Mobilien und Ausstattungsgegenständen (Pließnitzschänke, Stadtamt, Feuerwehr, Schulen, Kita) und größere Instandhaltungen an den Bachläufen im Rahmen der Hochwasserschadensbeseitigung.

Im investiven Bereich sind Ausgaben von 4.300 TEUR geplant, die an vielen Stellen auch durch Fördermittel unterstützt werden. Etwa 40 Einzelmaßnahmen sind vorgesehen. Darunter u. a. die Teilsanierung der »Alten Schule« Berthelsdorf, die Sanierung des Rathauses, die FFW-Gerätehaussanierung in Rennersdorf, die Sanierung der Grundschule in Ruppertsdorf, die Sanierung bzw. Neuerrichtung der Bushaltestellen in Strahwalde und Herrnhut, fünf umfangreiche Brückenbaumaßnahmen in Ruppertsdorf, Rennersdorf und Großhennersdorf, Erneuerungen von Spielplätzen und die Gestaltung des Bahnhofsvorplatzes in Herrnhut. Es ist damit wieder gelungen, ein sehr umfangreiches Gesamtpaket zu schnüren, das auch alle Ortsteile gleichberechtigt berücksichtigt.

In den nächsten Beratungen wird der Stadtrat den Haushalt dann zur öffentlichen Auslage beschließen. *W. Riecke, Bürgermeister*

Öffentliche Bekanntgabe

Auf der Grundlage der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) § 99 Abs. 4 wird ortsüblich bekannt gegeben, dass der Beteiligungsbericht 2015 der Stadt Herrnhut im Stadtamt Herrnhut, Rathaus, Löbauer Straße 18, in der Kämmerei (Zimmer 8) ab dem 10.12.2016 zur Einsichtnahme bereitgehalten wird.

Herrnhut, den 2.12.2016

W. Riecke, Bürgermeister

Anlage 4 (Gebührenordnung der Kita-Satzung) der Satzung zur Benutzung der kommunalen Kindertagesstätten Kindergarten »Krümelkiste« und Hort »Gute-Laune-Haus« im Ortsteil Berthelsdorf der Stadt Herrnhut

Laut Beschluss 299/11/2016 des Stadtrates Herrnhut vom 3. November 2016 tritt aufgrund des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SäKitaG) in der aktuellen Fassung ab 1.1.2017 folgende Gebührenordnung in Kraft:

Krippenkinder

Elternbeiträge	bis 9,0 Stunden	Familie	Alleinerziehend
1. Kind		189,00 €	179,55 €

2. Kind	132,30 €	122,85 €
3. Kind	56,70 €	47,25 €
ab 4. Kind	18,90 €	9,45 €

Elternbeiträge bis 6,0 Stunden (30 Wochenstunden)

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	126,00 €	119,70 €
2. Kind	88,20 €	81,90 €
3. Kind	37,80 €	31,50 €
ab 4. Kind	12,60 €	6,30 €

Elternbeiträge bis 4,5 Stunden

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	94,50 €	89,78 €
2. Kind	66,15 €	61,43 €
3. Kind	28,35 €	23,63 €
ab 4. Kind	9,45 €	4,73 €

Kindergartenkinder

Elternbeiträge bis 9,0 Stunden

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	111,00 €	105,45 €
2. Kind	77,70 €	72,15 €
3. Kind	33,30 €	27,75 €
ab 4. Kind	11,10 €	5,55 €

Elternbeiträge bis 6,0 Stunden (30 Wochenstunden)

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	74,00 €	70,30 €
2. Kind	51,80 €	48,10 €
3. Kind	22,20 €	18,50 €
ab 4. Kind	7,40 €	3,70 €

Elternbeiträge bis 4,5 Stunden

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	55,50 €	52,73 €
2. Kind	38,85 €	36,08 €
3. Kind	16,65 €	13,88 €
ab 4. Kind	5,55 €	2,78 €

Hort

Elternbeiträge 6,0 Stunden (mit Frühhort)

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	64,20 €	60,99 €
2. Kind	44,94 €	41,73 €
3. Kind	19,26 €	16,05 €
ab 4. Kind	6,42 €	3,21 €

Elternbeiträge 5,0 Stunden

	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	53,50 €	50,83 €
2. Kind	37,45 €	34,78 €
3. Kind	16,05 €	13,38 €
ab 4. Kind	5,35 €	2,68 €

Für eine Betreuung über die vertraglich festgesetzte Zeit wird eine Gebühr in Höhe von

2,80 Euro / h	für Krippenkinder
2,00 Euro / h	für Kindergartenkinder
1,50 Euro / h	für Hortkinder

erhoben.

Gebühren für Gastkinder

Krippenkinder:	bei 4,5 h = 6,00 Euro
	bei 6,0 h = 8,00 Euro
	bei 9,0 h = 12,00 Euro
Kindergartenkinder:	bei 4,5 h = 3,45 Euro
	bei 6,0 h = 4,60 Euro
	bei 9,0 h = 6,90 Euro
Hortkinder:	= 4,15 Euro

Fortsetzung nächste Seite

Bei kurzzeitiger, ständiger Betreuung von Hortkindern

- nur früh bis zum Schulanfang oder
 - nach Schulschluss bis zum Mittagessen
- beträgt der Unkostenbeitrag monatlich je Kind 13,00 Euro.

Zählkinder im Sinne der Betriebskostenverordnung sind alle Kinder der Familie, die ständig eine Kindertagesstätte besuchen.

Herrnhut, 4.11.2016

gez. W. Riecke, Bürgermeister

Gebührenordnung für die Benutzung der Kindertagesstätten in der Stadt Herrnhut sowie für die Betreuung von Kindern in Tagespflege

Lt. Beschluss 299/11/2016 des Stadtrates Herrnhut vom 3.11.2016 tritt aufgrund des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SäKitaG) in der aktuellen Fassung ab 1.1.2017 folgende Gebührenordnung in Kraft:

Krippenkinder

Elternbeiträge	bis 9,0 Stunden	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	189,00 €	179,55 €
2. Kind	132,30 €	122,85 €
3. Kind	56,70 €	47,25 €
ab 4. Kind	18,90 €	9,45 €

Elternbeiträge	bis 7,5 Stunden		nur AWO
	Familie	Alleinerziehend	
1. Kind	157,50 €	149,63 €	
2. Kind	110,25 €	102,38 €	
3. Kind	47,25 €	39,38 €	
ab 4. Kind	15,75 €	7,88 €	

Elternbeiträge	bis 6,0 Stunden (30 Wochenstunden) nur AWO + Berthelsdorf	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	126,00 €	119,70 €
2. Kind	88,20 €	81,90 €
3. Kind	37,80 €	31,50 €
ab 4. Kind	12,60 €	6,30 €

Elternbeiträge	bis 4,5 Stunden	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	94,50 €	89,78 €
2. Kind	66,15 €	61,43 €
3. Kind	28,35 €	23,63 €
ab 4. Kind	9,45 €	4,73 €

Kindergartenkinder

Elternbeiträge	bis 9,0 Stunden	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	111,00 €	105,45 €
2. Kind	77,70 €	72,15 €
3. Kind	33,30 €	27,75 €
ab 4. Kind	11,10 €	5,55 €

Elternbeiträge	bis 7,5 Stunden		nur AWO
	Familie	Alleinerziehend	
1. Kind	92,50 €	87,88 €	
2. Kind	64,75 €	60,13 €	
3. Kind	27,75 €	23,13 €	
ab 4. Kind	9,25 €	4,63 €	

Elternbeiträge	bis 6,0 Stunden (30 Wochenstunden) nur AWO + Berthelsdorf	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	74,00 €	70,30 €
2. Kind	51,80 €	48,10 €
3. Kind	22,20 €	18,50 €
ab 4. Kind	7,40 €	3,70 €

Elternbeiträge	bis 4,5 Stunden	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	55,50 €	52,73 €
2. Kind	38,85 €	36,08 €
3. Kind	16,65 €	13,88 €
ab 4. Kind	5,55 €	2,78 €

Hort

Elternbeiträge	6,0 Stunden (mit Frühhort)	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	64,20 €	60,99 €
2. Kind	44,94 €	41,73 €
3. Kind	19,26 €	16,05 €
ab 4. Kind	6,42 €	3,21 €

Elternbeiträge	5,0 Stunden	
	Familie	Alleinerziehend
1. Kind	53,50 €	50,83 €
2. Kind	37,45 €	34,78 €
3. Kind	16,05 €	13,38 €
ab 4. Kind	5,35 €	2,68 €

Herrnhut, 4.11.2016

gez. W. Riecke, Bürgermeister

Informationen

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ 0162 2520673

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: **☎ 035873 36218-20.**

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion

Schwesterntelefon:

☎ 035873 46-166

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadttamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom - Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



0 800 - 111 0 333

Integrierte Regionalliektstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

Notruf 112
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

116 117
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr
14.00 – 7.00 Uhr
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag
Mittwoch, Freitag
Samstag, Sonntag

**Anmeldung
Krankentransport**

03571 19222

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

03571 19296

**Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen
Merzdorfer Straße 1
029077 Hoyerswerda**

03571 47650
Fax 03571 4765 111

E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Polizei

110

Polizeirevier Löbau

03585 865224

Polizeirevier Zittau

03583 620

Wasserversorgung

0173 5686091
oder tagsüber zu den
Geschäftszeiten der SOWAG
 03583 77370

**ENSO-Störungs-
rufnummer Erdgas**

0351 50178880

**ENSO-Störungs-
rufnummer Strom**

0351 50178881

Hochwasser, Stufe 2

035873 34911

Hochwasser, Stufe 3

035873 34910

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Bernstadt Apotheke Bernstadt, Görlitzer Straße 4, ☎ 035874 24242 · **Ebersbach-Neugersdorf** Kreuz-Apotheke, (Ngdf.) Hauptstraße 64, ☎ 03586 702294 · **Herrnhut** Apotheke zum Hutberg, Zinzendorfplatz 9, ☎ 035873 2341 · **Löbau** Aesculap-Apotheke, Breitscheidstraße 9, ☎ 03585 862911 · **Alte Apotheke, Altmarkt 5/6**, ☎ 03585 403020 · **Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8**, ☎ 03585 457511 · **Johannis-Apotheke, Innere Zittauer Straße 12**, ☎ 03585 47700 · **Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2**, ☎ 03585 860215

5.–12.12., 18–8 Uhr Apotheke zum Hutberg Herrnhut
12.–19.12., 18–8 Uhr Apotheke Bernstadt
19.–20.12., 18–8 Uhr Alte Apotheke Löbau
20.–21.12., 18–8 Uhr Johannis-Apotheke Löbau
21.–22.12., 18–8 Uhr Linden-Apotheke Löbau
22.–23.12., 18–8 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
23.–24.12., 18–8 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau
24.–25.12., 12–8 Uhr Kreuz-Apoth. Ebersb.-Neugersdorf
25.–26.12., 8–8 Uhr Kreuz-Apoth. Ebersb.-Neugersdorf

Zusätzlich zum durchgehenden Notdienst in Löbau:

Mo.–Fr., 5.–9.12., 18–20 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
Sa., 10.12., 12–16 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
So., 11.12., 9–12 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
Mo.–Fr., 12.–16.12., 18–20 Uhr ... Bahnhof-Apotheke Löbau
Sa., 17.12., 12–16 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau
So., 18.12., 9–12 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau
Mo.–Di., 19.–20.12., 18–8 Uhr Alte Apotheke Löbau
Di.–Mi., 20.–21.12., 18–8 Uhr Johannis-Apotheke Löbau
Mi.–Do., 21.–22.12., 18–8 Uhr Linden-Apotheke Löbau
Do.–Fr., 22.–23.12., 18–8 Uhr Aesculap-Apotheke Löbau
Fr.–Sa., 23.–24.12., 18–8 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau



DRK-BLUTSPENDETERMIN

Liebe Einwohner und Gäste
von Herrnhut und Nachbargemeinden!
Dienstag, 20. Dezember 2016, 14.30 – 19.00 Uhr
zur DRK-Blutspendeaktion in Herrnhut laden ein:
das DRK und das Schülercafé in die
Evangelischen Zinzendorf-Schulen Herrnhut

mit DANKE!-Aktion *Michler, Öffentlichkeitsarbeit DRK-BSD*

Standesamtliche Mitteilungen



Sterbefälle

**Wir nehmen in stillem und
ehrendem Gedenken Anteil**

Herrnhut

Wir gedenken unserer verstorbenen Mitbürgerin Gertrud Klätte
sowie unseres verstorbenen Mitbürgers Christian Bauer.



Geburtstage

**Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen
in der Zeit vom 12. bis 25.12.2016**

Großhennersdorf

15.12. Kahle, Klaus, Bernstädter Straße 12, 70 Jahre
17.12. Demuth, Marina, Am Endeberg 11, 70 Jahre

Herrnhut

13.12. Lindner, Gertrud, Weg zum Altenheim 1, 95 Jahre

Rennersdorf

18.12. Löwe, Sigrid, Hauptstraße 23, 75 Jahre
18.12. Scholze, Christa, Hauptstraße 79, 85 Jahre

Ruppersdorf

14.12. Röttig, Werner, Großhennersdorfer Straße 28, 80 Jahre
15.12. Weder, Elfriede, Teichweg 6, 85 Jahre

Alle Jahre wieder

... freuen wir uns auf den Herrnhuter Weihnachtsmarkt. Die Adventslieder des Bläserchores der Brüdergemeinde gehören dazu. Die Vielfältigkeit des anspruchsvollen Programms hat mir gefallen und mich beeindruckt. Und vor allem machen mir die vertrauten Adventsweisen es bewusster als die Umgebung: Es ist wieder soweit. Es ist Advent! Die weitverbreitete Gottvergessenheit unter uns wird aufgebrochen. Wir beginnen die alten Lieder zu singen vom Kommen Gottes und der Geburt des Retters. Wir zünden Kerzen an und denken an die Geschichte vom Gotteskind in Bethlehem. Da stellen wir ein Transparent auf oder haben die Heiligen Familie auf der Pyramide. Wir basteln Sterne oder Engel und feiern den Bischof Nikolaus. Ist das nicht auch Ausdruck einer Sehnsucht, dass es mehr geben muss, als Erfolg, Konsum und Unterhaltung?

Ja, die Adventszeit hilft uns, dieser Sehnsucht »nach mehr« auf die Spur zu kommen. Denn in diesen Tagen, die so angefüllt und ausgefüllt sind, kommt es nicht nur darauf an, dass sich der Einzelhandel über steigende Umsätze freut, sondern dass Freude auch in unser Herz einzieht. Eine Freude, die mir geschenkt wird, die mich erfüllt. Da entdecke ich, dass die alte Geschichte, die sich im Stall von Bethlehem ereignet hat, mir gilt. Dass ich weder allein bin, noch allein bleibe; denn Gott kommt auf mich zu. Im Kind in der Krippe kam er in unsere Welt. Und in Jesus will er auch in mein Leben kommen. Und ich entdecke, da gibt es jemanden, der ein Auge auf mich hat; dem ich wichtig bin. Er bietet mir seine Begleitung an. Das gibt mir Halt, schenkt mir Orientierung. Und ich fühle mich sicherer. So bekommt mein Leben Tiefe. Gottverbundenheit und Gottvertrauen können in mir wachsen und reifen.

Das wird mir deutlich, wenn ich bereit bin, in der Adventszeit nicht nur immer wieder mein Portemonnaie zu öffnen, sondern auch mein Herz. Denn es kommt vor allem auf die Botschaft an, die mich erreichen will. Und das alle Jahre wieder. Nicht ein für alle Mal, sondern immer wieder aufs Neue wird meine Sehnsucht gestillt, meine Sehnsucht »nach mehr«. Übrigens heißt »Advent« zu Deutsch »Ankunft«. Gott kam und kommt in diese Welt. Hinweise dafür gibt es in diesen Wochen viele. Gehen wir ihnen nach. Es wird Advent, wenn wir IHM begegnen.

Andreas Taesler



dekoration gebastelt und selbstverständlich auch gebacken. Denn Kekse aller Art und Stollen dürfen in dieser Zeit nicht fehlen. Besonders von betagten Tagesgästen erfährt man hierbei das ein oder andere Familienrezept von »früher«. So entstehen schmackhafte Köstlichkeiten, die das Beobachten von Schneeflocken beim gemeinsamen Kaffeetrinken am Panoramafenster in der Tagespflege abrunden. Ein selbstgemachter Glühwein wird ab und zu auch verkostet. Der Geruch von Zimt, Nelken und Orangen während der Zubereitung weckt bei den Tagesgästen schöne Weihnachtserinnerungen. Jeder kann mitreden, und es entsteht eine vertraute Verbundenheit. Dies ist auch wichtig für die Biografiearbeit, zum Beispiel bei denen, die nur erschwert kommunizieren können. Die Chance besteht dabei, etwas Persönliches zu erfahren, mit dessen Wissen die Mitarbeiter besondere Situationen besser deuten und entsprechend damit umgehen können. Mit viel Biografiearbeit kann man einen Menschen, der von seinem Leben nicht mehr viel weiß, viel von seinem Leben wiedergeben und erzählen. Kurz vor Weihnachten steht außerdem der jährliche Besuch auf einem Weihnachtsmarkt an. Denn auch auf den Weihnachtsmarkt zu gehen, gehört im Advent dazu und ist ein beliebtes Ausflugsziel unserer Tagesgäste.

Stiftung Herrnhuter Diakonie



Basteln von Weihnachtsdekoration mit Tagesgästen

Herzliche Einladung zur

Gemeindeadventsfeier

am Samstag, vor dem 3. Advent,
am 10. Dezember 2016, 15.00 Uhr
ins Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

Ihre Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

Ev.-Luth. Kirchgemeinde
Berthelsdorf - Strahwalde

Adventszeit in der Tagespflege am Zinzendorfplatz

Die Herrnhuter Sterne strahlen in voller Pracht in ganz Herrnhut. Das ganze Jahr über freuen sich alle auf diese besondere Zeit. Auch die Gäste der Tagespflege am Zinzendorfplatz genießen die Vorweihnachtszeit. Gemeinsam wird geschmückt, Weihnachts-

Es weihnachtet sehr!

Gefühlt ist Weihnachten für Kinder das wichtigste Ereignis im Jahr. So freuen sich auch die Kinder des Kindergartens der Ev. Brüdergemeinde Herrnhut auf das bevorstehende Fest. Aufgeregt werden Wunschzettel verfasst und fleißig Weihnachtsschmuck gebastelt. Vor allem in der Adventszeit wächst die Vorfreude auf Weihnachten.



Um den Alltag der Kinder in dieser Zeit vielfältig zu »versüßen«, lassen sich die Mitarbeitenden des Kindergartens viele schöne Ausflüge und Aktionen einfallen. So gab es mit den Vorschülern einen Ausflug in den Tierpark Zittau zum Weihnachtsmärchen. Hier wurde von einer Märchenerzählerin die Geschichte vom Hirsch Heinrich vorgelesen. Bei gemütlicher Musik und Plätzchen lauschten die Kinder gespannt der Geschichte. Anschließend machten sie sich im Tierpark auf die Suche nach dem Hirsch und fanden ihn mit seinem großen »Gefolge«.



Die Tiere durften gestreichelt und gefüttert werden. Wie in jedem Jahr statteten die Kinder auch in diesem Jahr der Sterne-Manufaktur einen Besuch ab. Sie lernten die Geschichte des Herrnhuter Sterns und Wissenswertes über die Herstellung der Sterne. Darüber hinaus durften die Vorschulkinder für den 110-zackigen Stern im Kirchensaal der Ev. Brüdergemeinde Herrnhut einige Zacken falten. Derzeit proben die Kinder des Kindergartens für ihren großen Auftritt beim Adventsspiel. Dazu sind alle Eltern, Kinder, Großeltern, Gemeindeglieder und Freunde des Kindergartens herzlich am **13. Dezember 2016, um 17.00 Uhr** in den **Kirchensaal nach Herrnhut** eingeladen.

Stiftung Herrnhuter Diakonie



Herzliche Einladung zur 6. Stallweihnacht nach Neundorf

zu Reinhard Mosig
auf den Stöckerhof am Sonnabend,
10. Dezember um 15 Uhr.

Öffnungszeiten der Herrnhuter Künstlergilde

Bis zum 23.12.2016 hat die Künstlergilde regulär geöffnet – somit besteht also noch bis kurz vor dem Fest Gelegenheit für letzte Weihnachtseinkäufe!

Und »zwischen den Jahren« hat unsere Verkaufsausstellung vom 27. bis 30.12.2016 geöffnet. Das neue Jahr beginnen wir wie üblich mit der Inventur, so dass die Künstlergilde vom 2. bis 6.1.2017 geschlossen bleibt.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Kunden für ihre Treue im zurückliegenden Jahr bedanken. Wir wünschen Ihnen und allen Lesern frohe Feiertage und ein gesundes neues Jahr!

Die Mitarbeiterinnen der Künstlergilde

Weihnachtsgruß aus der Bibliothek

Wir danken allen Leseinteressierten, dass Sie auch in diesem Jahr das Angebot unserer Bibliothek wieder ausgiebig genutzt haben. **Allen Lesern wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!**

In diesem Jahr hat unsere Bibliothek bis zum 22.12.2016 geöffnet – da können Sie sich auch kurz vor den Feiertagen noch ausreichend mit »Lesefutter« versorgen! Ab dem 10.1.2017 sind wir dann wieder zu den bekannten Öffnungszeiten für Sie da.

Die Mitarbeiterinnen der Bibliothek

Regiebetrieb Abfallwirtschaft informiert

Abfallbehälter »winterfest« befüllen

In den Wintermonaten kommt es öfter dazu, dass Abfallbehälter wegen angefrorenen Abfalls nur teilweise oder gar nicht entleert werden können. Damit der Abfall in den Bio- und Restabfallbehältern nicht festfriert, beachten Sie bitte folgende Hinweise: Feuchte Abfälle sollten in Zeitungspapier eingewickelt und Behälterwandungen mit trockenem Häckselgut sowie Zeitungspapier ausgelegt werden. Der Abfall darf nicht im Behälter eingestampft werden. Hinter Hauswänden, Mauern oder in Garagen stehen Abfallbehälter bei besonders eisigen Temperaturen frostsicher. Falls der Abfall doch einmal angefroren ist, sollte er vorsichtig von den Innenseiten gelöst werden. Eingefrorene Behälter können nicht nachentsorgt werden! **Bitte räumen Sie im Winter auch die Zugänge und Zufahrten zu den Behältern frei.** Die Fahrzeuge benötigen eine ca. 2,50 Meter breite Straße. Sind Straßenteile aus zwingenden Gründen wie Glätte oder Baumaßnahmen nicht befahrbar, müssen die Behälter zur nächstliegenden und mit dem Abfallsammelfahrzeug befahrbaren Straße oder zu einem Sammelplatz gebracht werden. Die Abfallbehälter sind dann ggf. zu kennzeichnen (z. B. Anhänger mit Hausnummer). Danke für Ihre Mithilfe.

Abfallkalender 2017

Die Abfallkalender des Landkreises Görlitz werden vom **14. bis 21. Dezember** durch die beauftragte Verteilfirma MVD Medien Vertrieb Dresden GmbH an alle Haushalte verteilt.

Im Abfallkalender finden Sie die Entsorgungstermine, Doppelkarten zur Anmeldung von Sperrmüll sowie Elektro- und Elektronikschrott, ein Verzeichnis über die Wertstoffhöfe und Annahmestellen im Kreisgebiet, die Verkaufsstellen von Rest- und Gartenabfallsäcken sowie Anzeigen von Partnern und Gewerbebetrieben. Wer bis zum 22. Dezember keinen Abfallkalender erhalten hat, kann diesen bei der Verteilfirma unter der Telefonnummer 0351 48642078 bis 31. Januar anfordern.

Außerdem erhältlich bei:

- Stadt- und Gemeindeverwaltungen
- Landratsamt Hochwaldstraße 29, 02763 Zittau;
Bahnhofstraße 24, 02826 Görlitz
- EGLZ mbH, Streitfelder Straße 2, 02708 Lawalde

Zudem finden Sie den Abfallkalender als PDF-Datei auf der Homepage www.kreis-goerlitz.de oder per **Direktaufruf** unter aw.landkreis.gr.

Kontakt: Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky, Telefon 03588 261-716, Fax: 03588 261-750, E-Mail: info@aw-goerlitz.de, Internet: www.kreis-goerlitz.de

SCHULNACHRICHTEN



11. Adventskonzert in Herrnhut

Lange wurde es geplant, geprobt und herbeigeseht: Das gemeinsame Adventskonzert der Evangelischen Zinzendorfschulen Herrnhut und der Kreismusikschule Dreiländereck / Schulteil Herrnhut.

In diesem Jahr zum 11. Mal haben die Schüler der beiden Einrichtungen am 26. November vor großem Publikum im Herrnhuter Kirchsaal gesungen und musiziert. Das nun schon zur Tradition gewordene Adventskonzert wurde unter dem Motto »Lateinische Weihnachten« einstudiert. Bereits Wochen zuvor feilten die in diesem Jahr erstmalig drei fünften Klassen sowie der Schulchor und der Chor der 11. und 12. Klassen der Zinzendorfschulen sowie zahlreiche Musikerinnen und Musiker der Kreismusikschule Dreiländereck an ihren Beiträgen.



Besonders war in diesem Schuljahr das Mitwirken einiger Schülerinnen und Schüler der tschechischen Partnerschule »ZS Husova« in Liberec. Mit »Leise rieselt der Schnee« (auf Deutsch gesungen) trugen auch unsere Gäste zum Gelingen des Konzertes bei.



Ein herzlicher Dank gilt den Lehrern der beiden Einrichtungen, die die kleinen und großen Musiker so gut auf ihren Auftritt vorbereitet haben, allen Sängern und Musikern, dem Technik-Team und darüber hinaus allen Beteiligten und Helfern, die sowohl auf der Bühne als auch aus dem Hintergrund zum Gelingen dieses Großprojektes beigetragen haben. Ebenso möchten wir uns bei den Gebern der großzügigen Kollekte in Höhe von 930,- EUR bedanken, die für die wichtige Arbeit beider Schulen bestimmt ist.

Wir wünschen Ihnen eine friedliche und behütete Adventszeit.

Franziska Redmann, Öffentlichkeitsarbeit
Evangelische Zinzendorfschulen Herrnhut

Einladung 25 Jahre Kreismusikschule Dreiländereck



Die Kreismusikschule Dreiländereck feiert am **Samstag, dem 10.12.2016, 16.00 Uhr** in der **Messehalle Löbau** mit einem »Festlichen Weihnachts-

konzert« ihr 25-jähriges Bestehen. Dazu laden wir alle herzlich ein. Ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm, u.a. mit dem Jugendsinfonieorchester »Grenzenlos« und der Gruppe »Stilbruch«, der Sambagruppe und verschiedenen Ensemble- und Solobeiträgen wartet auf Sie. Einlass ist ab 15.15 Uhr. Ein-

trittskarten zu 9,- und 5,- EUR sind bei Tourist-Information Löbau, Altmarkt 1, erhältlich.
Schüler, Eltern, das Kollegium, Freunde und Förderer unserer Kreismusikschule freuen sich auf Ihren Besuch.

Evelyn Zschieschang, Schulleiterin
Kreismusikschule Dreiländereck, Tel. 03585 404614
www.kreismusikschule-dreilaendereck.de

Festliches Weihnachtskonzert
25 Jahre
KREIS MUSIKSCHULE
DREILÄNDERECK
10.12.2016
MESSEHALLE LÖBAU 16:00 Uhr
u.a. Jugendsinfonieorchester Grenzenlos • Stilbruch • Sambagruppe • Ensemble- und Solobeiträge
Feiern Sie mit uns!
Schüler, Eltern, das Kollegium, Freunde und Förderer der Kreismusikschule Dreiländereck freuen sich auf Ihren Besuch
Kartenverkauf Tourist-Information Löbau - Altmarkt 1 Einlass: 15:15 Uhr

Foyerausstellung
Glasperlenschmuck aus Südafrika
Frühe Objekte und Fotografien
25.11.2016 bis 26.2.2017

Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Freitag, den 9.12.2016, 14.00 – 16.00 Uhr
OFFENE WERKSTATT
Geschenke für Weihnachten – Schmuck, Filz, Stempeldruck
ab 6 Jahre, Unkostenbeitrag 2,00 €, nur für Einzelbesucher

Sonnabend, den 10.12.2016, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR KINDER
Kennst Du schon Kalulu, den Hasen? –
Märchen und Mythen aus Ostafrika
Johanna Funke

Sonntag, den 11.12.2016, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG
Briefe ohne Worte –
Botschaften des Glasperlenschmucks in Südafrika
Johanna Funke

Freitag, den 16.12.2016, 14.00 – 16.00 Uhr
OFFENE WERKSTATT
Geschenke für Weihnachten – Schmuck, Filz, Stempeldruck
ab 6 Jahre, Unkostenbeitrag 2,00 €, nur für Einzelbesucher

Sonntag, den 17.12.2016, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN
Traumzeitwesen wandern übers Land –
Märchen und Mythen der Aborigines Australiens
Silke Piwko

Sonntag, den 18.12.2016, 15.00 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG
Mond und Sonne – Märchen und Mythe der Inuit Grönlands
Silke Piwko



Heimatmuseum Herrnhut
ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 4914 4263
voelkerkunde.herrnhut@ses.museum · vmh@ses.museum
www.ses-sachsen.de · www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag und
an allen Feiertagen 9.00 – 17.00 Uhr
Alle Bereiche barrierefrei zugänglich!

Das Museum bleibt **am 24. und 31.12. geschlossen.**
An allen Weihnachtsfeiertagen und am Neujahrstag
sind die Ausstellungen geöffnet.

Dauerausstellung
Ethnographie und Herrnhuter Mission

Sonderausstellung
Schmuck und Skulptur aus Afrika –
die Schenkung Seibt im Völkerkundemuseum Herrnhut
25.11.2016 bis 26.2.2017

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr
Sonnabend, Sonntag und
an allen Feiertagen 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten des Heimatmuseums und der Tourist-Information zu den Weihnachtsfeiertagen und zum Jahreswechsel

22.12.2016 9.00 – 17.00 Uhr
23.12.2016 9.00 – 17.00 Uhr
24.12.2016 geschlossen
25. und 26.12.2016 13.00 – 17.00 Uhr
27. – 30.12.2016 9.00 – 17.00 Uhr
31.12.2016 geschlossen
1.1.2017 13.00 – 17.00 Uhr

Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt

Sonderausstellung vom 6. 11. bis 29.1.2017:
»Historischer Weihnachtsschmuck«

Der Krippenverein Osnabrück zu Besuch
in unserer Weihnachtsausstellung

Vor dem zweiten Adventswochenende weilten 45 Krippenfreunde des »Verein der Krippenfreunde Osnabrücker Land – Emsland e. V.« zu Gast beim »Krippenverein Schirgiswalde und Umgebung e. V.«.



Die wichtigste Aufgabe des Osnabrücker Vereins war und ist einerseits die Entwicklung und Verbreitung der Weihnachtskrippen im Osnabrücker Land und im Emsland aufzuarbeiten und zu dokumentieren und andererseits das Bewusstsein für verschiedene Darstellungsformen eines speziellen Bereichs der sakralen Volkskunst in dieser Region neu zu beleben. Dies geschieht vor allem durch regelmäßige Krippenausstellungen in der Dominikanerkirche zu Osnabrück und in Städten und Gemeinden des Osnabrücker Landes und des Emslandes, durch Krippenfahrten zu historischen oder zeitgenössischen Weihnachtskrippen, durch die Herausgabe von Broschüren, in denen bedeutende Weihnachtskrippen beschrieben und vorgestellt werden sowie durch Vorträge und Krippenkurse.

Am Freitag, dem 2. Dezember, kamen die Gäste unter Leitung des Schirgiswalder Krippenfreundes Steffen Wollmann unsere Weihnachtsausstellung im Heimatmuseum besichtigen. Steffen Wollmann erklärte den Besuchern genauso fachkundig und interessant wie zur Ausstellungseröffnung die Traditionen zur Weihnachtszeit in unserer Gegend. Die Osnabrücker Gäste zeigten sich begeistert von der Vielfalt unserer Oberlausitzer und Böhmischer Weihnachtstradition.

R. Schmidt

Weihnachtsgruß aus dem Heimatmuseum



Mit diesem winterlichen Herrnhut-Foto (um 1900, Inv.-Nr. 9215) aus unserer historischen Fotosammlung wünschen die Museumsmitarbeiter allen Lesern ein frohes und ruhiges Weihnachtsfest! Wir danken allen Gästen unseres Hauses für ihren Besuch, allen Leihgebern für die Unterstützung unserer Sonderausstellungen und allen Schenkern für viele interessante Neuzugänge in unserer Sammlung!

Ein Dankeschön geht auch an das Unitätsarchiv, das Völkerkundemuseum und den Verein der Freunde des Heimatmuseums e. V. für die gute Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr!

Zuletzt noch ein Tipp: Versäumen Sie nicht den Besuch unserer aktuellen Sonderausstellung mit historischem Weihnachtsschmuck, die noch bis zum 29.1.2017 zu sehen ist.

Konrad Fischer, Heimatmuseum Herrnhut

Gertrud Klätte – Nachruf auf eine Herrnhuter Künstlerin

Am 24.11.2016 verstarb im Alter von 84 Jahren Gertrud Klätte im Herrnhuter Altenpflegeheim, wo sie seit 2009 lebte. Neben ihrer verdienstvollen beruflichen Tätigkeit als Katechetin und für die Herrnhuter Mission soll hier vor allem ihr künstlerisches Wirken gewürdigt werden.



Gertrud Klätte wurde 1932 in Görlitz geboren und kam im Alter von sechs Jahren zusammen mit ihren Eltern nach Herrnhut. Schon zeitig erkannte Gertrud ihr künstlerisches Talent, was sie rückblickend so beschreibt:

»Ich entwickelte schon in meiner Kindheit die Liebe und Gabe zum Malen, Zeichnen und künstlerischem Gestalten. Ich benötigte darin keine Ausbildung, es fiel mir zu. Als Kind verschenkte ich oft selbst gestaltete Karten und malte am liebsten Mädchen mit Zöpfen. Ich zeichnete immer wieder, vor allem Landschaften und Stadtmotive.«





Gertrud Klätte war also eine typische künstlerische Autodidaktin. Neben der Aquarellmalerei und ihren charakteristischen Zeichnungen hat sie es auch beim Scherenschnitt zu einer großen Meisterschaft gebracht. Gerade in dieser Technik verband sie handwerkliches Geschick mit künstlerischem Können. Dabei entstanden sowohl kontrastreiche, kraftvolle Arbeiten als auch verblüffend filigrane Silhouetten.

Auch das druckgrafische Werk Gertrud Klättes fand weite Verbreitung. Erinnert sei vor allem an die bildhaften Umsetzungen etlicher Jahreslosungen oder das Signet der damaligen Herrnhuter Missions-Buchhandlung.

Über viele Jahre war Gertrud Klätte mit ihren Arbeiten in der Herrnhuter Künstlergilde vertreten. Und oft bereicherte sie auch den Herrnhuter Kunsthandwerkermarkt mit ihren Erzählungen und Schauführungen. Im Herrnhuter Heimatmuseum wurde das Schaffen Gertrud Klättes mit zwei Personalausstellungen 1995 und 2011 umfassend gewürdigt.

Das Kunstschaffen ambitionierter Laien hat in Herrnhut eine nachweisbar lange Tradition. Viele bleibende, künstlerische Darstellungen unseres Ortes bereichern öffentliche und private Sammlungen. Genannt seien hier Maler und Malerinnen wie Elli Verbeek, Elisabeth Tappe, Arnold Meyer, Alfred Bernert, Gerhard Ließke und Joachim Mach.

Gertrud Klätte tut man sicher nicht Unrecht, sie und ihr Werk in diese verdienstvolle Linie einzureihen. Mit ihren immer wieder präsenten Kunstwerken werden wir Gertrud Klätte sicher noch lange in guter und dankbarer Erinnerung behalten.

Konrad Fischer, Kultur- und Fremdenverkehrsamt

Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de

Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr

Freitag 7.00–13.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag 14.00–18.00 Uhr



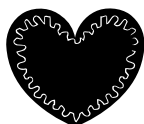
Veranstaltungen Dezember 2016

Datum	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
14.12.2016	Skat und	Dorfgemein-	Skat- und
28.12.2016	Doppelkopf	schaftshaus	Doppelkopf-
18.00 Uhr		»Alte Schule«	freunde

»Alle Jahre wieder«

... möchten wir Musiker der FFW-Blaskapelle Berthelsdorf unseren weihnachtlichen Beitrag im Ort bringen (einen von vielen).

*Nicht das große Weltgeschehen
sorgt für unser Wohlergehen –
sondern all die kleinen Sachen,
die uns täglich Freude machen.*



Unsere musikalische Reise **durch Berthelsdorf und einen Teil Rennersdorf am 3. Advent, Sonntag, 11.12.2016, in der Zeit zwischen 13.00 bis 17.00 Uhr**, möchten wir mit schönen Musikstücken Friede und Freude verbreiten.

Danke an unsere große Fan-Gemeinschaft für ein gutes, erfolgreiches Jahr 2016 (mit vielen Höhen und Tiefen).

Frohe Weihnachten, besinnliche Festtage und alles Gute für 2017.

Eure Blaskapelle

Information der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg VA / 2014–2020

EU-Projekt »Vier Städte retten über die Grenze« Wettkampf der Atemschutzgeräteträger

Im Rahmen des gemeinsamen EU-Förderprojektes mit den Städten Liberec, Hradec n. N. und Zittau waren Atemschutzgeräteträger der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf am 22. Oktober 2016 zu einem gemeinsamen Training und Wettkampf nach Liberec eingeladen.

Nach einer herzlichen Begrüßung bei unseren Freunden und Kameraden der Feuerwehr Krasna Studanka (Ortsteil von Liberec) sowie einem stärkenden Frühstück ging es gemeinsam im Fahrzeugkonvoi in Richtung Liberecer Innenstadt.

Das Fahrziel dort war ein immer noch in Betrieb stehender Luftschutzbunker. Hier begann der erste Teil des Wettkampfes mit der Aufgabe, in Trupps zu je vier Kameraden (von je einem Projektpartner) eine Lageerkundung im Objekt durchzuführen. Auf den Knien kriechend, ohne jegliches Licht musste an einem, zur Orientierung dienendem Schlauch, eine etwa 160 Meter lange Strecke überwunden werden. Als zusätzliches Erschwernis waren diverse Hindernisse und Blockaden in diese Strecke eingebaut. Am Ende der Strecke konnte dann eine Lichtquelle für den Rückweg genutzt werden, wobei jetzt zusätzlich ein 50-kg-Wasserbehälter zum Ausgang transportiert werden musste.



Der zweite Teil des Wettkampfes fand dann wieder am Gerätehaus der Feuerwehr Krasna Studanka statt, wobei es zuerst ein leckeres Mittagessen gab. Nach dieser Stärkung erwarteten uns Elemente aus einem so genannten TFA-Wettkampf (Toughest Fireman Alive = Kräftigster Feuerwehrmann der Welt). Dieser sehr auf Kondition und Schnelligkeit ausgelegte Wettkampf war eine komplett neue und auch sehr anstrengende Herausforderung für viele Kameraden.

Insgesamt war es ein sehr lehrreicher und geselliger Tag mit vielen Überraschungen und bleibenden Eindrücken. Ein Dankeschön natürlich an die Organisatoren und an die Wertungsrichter.





Liebe Bürgerinnen und Bürger, wehrte Einwohner der Hutbergregion,

die Adventszeit hat bereits begonnen und wir möchten es nicht versäumen, Sie wieder auf

die Gefahren der Vorweihnachtszeit aufmerksam zu machen. Trotz elektrischer Beleuchtung und schwerentflammbarer Materialien, die heutzutage vielerorts Verwendung finden, ist die Gefahr von Wohnungsbränden durch Unachtsamkeit in der Weihnachtszeit am Höchsten.

Beachten Sie bitte folgende Regeln:

- Kerzen nur unter Aufsicht und auf einer feuerfesten Unterlage brennen lassen.
- Achten Sie auf Ihre Kinder, für die ist das Flammenspiel oft sehr verlockend.
- Kaufen Sie nur geprüfte (GS-geprüfte Sicherheit), elektrische Dekoartikel bzw. Lichterketten.

Aber auch die bunte Knallerei zur Silvesternacht hat ihre Tücken. Ihnen sollte bewusst sein, dass Sie mit ungeprüften, verbotenen Knallern aus Polen oder Tschechien nicht nur sich selbst, sondern auch andere gefährden. Feuern Sie Raketen nie in die Richtung von Wohnhäusern. Halten Sie immer ein Eimer mit Wasser oder Sand bereit, in dem Sie »Blindgänger« unschädlich machen können, außerdem sollte der Erste-Hilfe-Kasten nicht in der hintersten Ecke des Hauses liegen.

Sollte es trotz aller Vorsicht zu einem Notfall oder Brand kommen, alarmieren Sie sofort die Feuerwehr, auch wenn Sie meinen, das Feuer selbst in den Griff zu bekommen. Zögern Sie nicht, zum Telefon zu greifen und den Notruf abzusetzen,

Notruf der Feuerwehr: 112

Die Kameradinnen und Kameraden der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf Abt. Berthelsdorf wünschen eine besinnliche Adventszeit. Alexander Kändler, Pressesprecher Abt. Berthelsdorf

700 Jahre Berthelsdorf

Jubiläumskalender

Als kleine Erinnerung sei auf den nunmehr vorliegenden Jahreskalender 2017 hingewiesen. Der Kalender ist für 4,- EUR zu erwerben bei:

- »Alte Schule« Berthelsdorf, Außenstelle Stadtamt Herrnhut
- Stadtamt Herrnhut
- Kultur- und Fremdenverkehrsamt Herrnhut (Heimatmuseum)



... und Anmeldung Festumzugsbilder

Ebenso möchte ich erneut animieren, Gedanken und Ideen zum geplanten Festumzug (13.8.2017) anzumelden bzw. mitzuteilen. Die Bildvorschläge oder Ideen dazu sammelt Frau Christoph, die an den bekannten Tagen in der Außenstelle zu erreichen ist.

Ein Festumzug lebt von einer großen Vielfalt und es wäre schön, wenn dies zu einem besonderen Höhepunkt des Jubiläums werden könnte!

W. Riecke, Bürgermeister

NACHRUF



In einer sehr emotionalen Feierstunde haben auch wir Skat- und Doppelkopffreunde Abschied von unserem Mitspieler und Freund

Gerd Leubner

genommen, der so plötzlich und völlig unerwartet verstarb. Wir sind noch immer völlig fassungslos, dass er uns alle so schnell verlassen musste. Er war so hoffnungsvoll und energiegeladent. Wollte, dass wir das Jahresabschlusskegeln und unsere Weihnachtsfeier richtig vorbereiten und uns ja genug Gedanken machen, wie wir 2017 die 700-Jahr-Feier von Berthelsdorf aktiv mitgestalten können.

Seit längerer Zeit hatte Gerd bereitwillig die Finanzen, die Versorgung und die Organisation unserer 18 Mitspielerinnen und Mitspieler übernommen. Jetzt, wo er nicht mehr da ist, wissen wir, wieviel Arbeit und Aufwand er dafür investiert hat.

Gerd, wir werden Dich in bleibender Erinnerung behalten.

*Deine Skat- und Doppelkopffreunde
aus Berthelsdorf, Rennersdorf und Herrnhut*

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78
(ehemalige Grundschule)

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag 16.00–17.00 Uhr

Bibliothek

Donnerstag 14.30–17.00 Uhr

Sicherheit in der Adventszeit



Freiwillige Feuerwehr Großhennersdorf

Tannenbäume, Kugeln, Lichter, Bratpfelduft und frohe Gesichter, Freude am Schenken – das Herz wird weit.

Die Ortsfeuerwehr Großhennersdorf wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern der Hutbergregion eine besinnliche Adventszeit und möchte dies zum Anlass nehmen, noch einmal darauf hinzuweisen, besondere Vorsicht im Umgang mit offenem Feuer walten zu lassen:

Lassen Sie Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen – vor allem nicht, wenn Kinder dabei sind. Verwenden Sie außerdem möglichst frisches Grün, da Adventskränze und Weihnachtsbäume, die trocken sind, besonders leicht brennen. Beim Einsatz von elektrischen Lichterketten ist wichtig, dass diese ein Prüfsiegel tragen, welches den VDE-Bestimmungen entspricht. Sollte es dennoch zu einem Brand kommen, zögern Sie nicht, uns unter dem Notruf 112 zu alarmieren.

L. Krems, Ortsfeuerwehr Großhennersdorf

Begegnungszentrum Großhennersdorf

Zittauer Straße 17, Großhennersdorf

Tel. 03 58 73/4 13-0 · Mail. kultur@hillerschevilla.de · netz. www.hillerschevilla.de



Kursangebote

Mo	16.00	Familientheater
Di	16.30	Jugendtheater
Mi	16.00	Spiel, Spaß und Theater für Familien

NEUES ANGEBOT:

Spiel, Spaß und Theater für Familien

immer mittwochs, 16.00–17.00 Uhr

Wo: Begegnungszentrum im Dreieck,
Zittauer Straße 17, 02747 Großhennersdorf

Kosten: 20,- € pro Halbjahr

Bei uns können auch schon die Kleinsten ganz groß sein. Durch kreative Spiele aus den Bereichen: Bewegung, Rhythmik und

Rollenspiel wird die Fantasie angeregt, der körperliche und sprachliche Ausdruck gefördert und ein gemeinsames Erlebnis geschaffen. Spielfreude und Spaß am Ausprobieren stehen dabei im Mittelpunkt. Entdecken Sie neue Seiten an Ihrem Kind und sich selbst, kommen Sie vorbei und probieren es einfach mal aus. Spielleitung: Mechthild Roth

Anmeldung und Kontakt:

m.roth@hillerschevilla.de; Tel. 035873 413-20

DRONTE-WEIHNACHTS-THEATER

R.E. sucht Schnee

AS DRONTE-WEIHNACHTSMÄRCHEN 2017 –

ein kurioses Märchen für Kinder ab 4 Jahren

Bisher kannten die zwei Hühner Cosima und Guthuhn die Welt nur aus der Zeitung. Eier legend, gackernd und Kaffee trinkend vergingen die Tage.

Bis eines Morgens ein Pinguin unvermittelt in ihr Leben tritt und die ganze Beschaulichkeit durcheinander bringt. Um nicht als Weihnachtsbraten zu enden, fliehen sie hinaus in die fremde Welt ...



Das Dronte-Theater tourt mit seinem diesjährigen Weihnachtsmärchenspiel durch die Region. Jede Frau und jeder Mann, ob klein oder groß, dick oder dünn, jung oder alt, ist herzlich eingeladen, die spannende Geschichte dieser drei seltsamen Vögel zu erleben.

Die Tourdaten im Überblick:

10.12.: 15.00 Uhr | Damast- u. Frottiermuseum Großschönau

11.12.: 16.00 Uhr | KRONENKINO Zittau

14.12.: 18.00 Uhr | Kirche Herwigsdorf

18.12.: 16.00 UHR | KRONENKINO Zittau

Weihnachtsmärchen

»Das Märchen vom Andrej Jäger und seiner Frau«



Andrej lebte glücklich und zufrieden mit Marja, seiner lieben Frau. Diese war so schön, dass selbst der Zar sie beehrte. Tag und Nacht sann er darüber nach, wie Andrej aus der Welt geschafft werden könnte. Einmal schickte er ihn ins Jenseits, ein andermal sollte er die gefährliche Bajun Katze zähmen und zu guter Letzt sogar nach »ich weiß nicht

wo« gehen um das »ich weiß nicht was« zu holen. Ein abenteuerlicher Weg, den Andrej Jäger niemals alleine bewältigt hätte.

Zum Glück hatte er Marja und Freunde, die ihm halfen; selbst dort, wo man es am wenigsten vermutet hätte ...



Gespielt von kleinen und großen Darstellern aus nah und fern unter der Spielleitung von Mechthild Roth.

Unkostenbeitrag: 5,- / 3,- EUR

Termine: 18.12., 15.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen
20.12., 19.30 Uhr
21.12., 16.00 Uhr
22.12., 16.00 Uhr

Wir danken für die freundliche Unterstützung vom Landkreis Görlitz/Jugendamt.

Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen

Einladung zur Veranstaltung des Seniorenvereins Neundorf

■ **Samstag, 10. Dezember 2016, 14.30 Uhr**

Wir beenden das Jahr 2016 mit unserer **Weihnachtsfeier**.

Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!

Vorstand des Seniorenvereins Neundorf

Rentnertreff Grobhenndorf

Liebe Senioren von Grobhenndorf!

■ Der Rentnertreff – gemeinsam mit der Kreativgruppe –

treffen sich zur *Weihnachtsfeier*

am **Dienstag, dem 13. Dezember 2016**

um **14.00 Uhr** in der »Alten Schule«.

Ein weihnachtliches Programm erwartet uns.

Für Kaffee, Stollen, Glühwein und Abendbrot

ist gesorgt. Ende ???

R. Schreier vom Leitungsteam des Rentnertreffs

**WEIHNACHTSFEIER der
Seniorengruppe Grobhenndorf**

Donnerstag, 8.12., 13.30 Uhr in der Turnhalle



SCHULNACHRICHTEN

Grundschule »Henriette Sophie von Gersdorff«

Liebe Eltern, liebe Großeltern,

Sie sind auch in diesem Jahr wieder sehr herzlich zur weihnachtlichen Stunde vor den Ferien eingeladen. Die Religionskinder haben im Rahmen ihres Unterrichts fleißig geübt und ein Krippenspiel einstudiert. Auch in diesem Jahr bringt uns die Jugendgruppe der Johanniter das Friedenslicht aus Bethlehem.

Mittwoch, den 21. Dezember 2016,

10.30 Uhr in der Kirche Grobhenndorf

Wir freuen uns auf Sie!

*im Namen des Kollegiums der Grundschule
Eva Schulze, Religionslehrerin*

Herrnhut

Kleingarten »Am Birkenbusch e.V.«

Allen Vereinsmitgliedern und ihren Familien wünschen wir eine besinnliche Adventszeit und ein erholsames Weihnachtsfest. Für das Jahr 2017 wünschen wir beste Gesundheit und eine ertragreiche Ernte sowie eine gute Zusammenarbeit.

Der Vorstand des KGV »Am Birkenbusch e.V.«

PS: Bitte das **Ablesen der Zählerstände** nicht vergessen. DANKE.

Herrnhuter Volleyfanten : SV St. Marienstern Panschwitz-Kuckau 3:2

Unser erstes Heimspiel in der Bezirksliga begann mit weniger guten Vorzeichen. Rebekka hatte sich am Mittwoch im Training beim Fangen eines Balles den Finger so verletzt, dass sie operiert werden musste. Gute Besserung! So kam Maria auf der Außenposition zu ungewohnt viel Spielzeit.

Im ersten Satz merkte man beiden Mannschaften eine gewisse Unsicherheit und die Suche nach der spielerischen Linie an. Auch die Gäste mussten auf eine wichtige Spielerin verzichten und so war es viel Krampf und Kampf auf beiden Seiten. Das

Spiel war ausgeglichen, wobei die Gäste leichte Vorteile verbuchen konnten. Beim 18:20 passierte es dann. Anne verdrehte ich das Knie und musste ausgewechselt werden. Auch ihr wünschen wir gute Besserung! Somit standen die beiden nominellen Außenangreiferinnen nicht mehr zur Verfügung. Fini wurde als Außen ins kalte Wasser geworfen und hat dies überraschend gut gemacht. Der erste Satz ging an unsere Gäste (20:25).

Die Aufgabe für den zweiten Satz lauete, den Schock der Verletzung zu verarbeiten und sich auf die Ausnutzung der eigenen Stärken zu konzentrieren. Mit einer Aufgabenserie von Maria zum 6:0 wurde ein guter Grundstein für den Satz gelegt, die Mädels fanden immer besser ins Spiel, merkten aber auch, dass die Gäste in der Feldabwehr viele noch so gute Angriffe rauskratzten und uns zu vielen Angriffsaktionen zwangen, bevor der Ball »tot« war. Dies kostete viel Kraft. Am Ende machten wir, auch dank guter Aufschläge von Maria, den Satz mit 25:19 zu.

Der dritte Satz war bis zum 14:14 völlig ausgeglichen. Dann wackelte unsere Ballannahme bei der Aufgabe bedenklich und die Gäste machten 10 Punkte in Folge! Der Satzverlust mit 18:25 war die Folge.

Fortsetzung Seite 18



Herrnhuter





Weihnachtsmarkt 2016



Der vierte Satz war ebenfalls bis zum 16:15 völlig ausgeglichen. Nur drehten wir den Spieß jetzt um! Es gelangen sieben Punkte in Folge, Dank starker Aufgaben von Sarah und großartigem Kampfgeist im Feld. Mit 25:16 ging der Satz nur scheinbar deutlich an uns. Tie-Break!

Unsere Mädels zeigten sich konzentriert und hoch motiviert, diesen zu gewinnen. Von Anfang an zeigten sie sehr deutlich, wer hier als Sieger das Feld verlassen will. Dem 8:4 zum Seitenwechsel folgte eine Aufgabenserie von sechs Aufschlägen durch Valli, welche direkte Punkte brachten oder die Basis für Dankebälle waren. Nach dem 15:7 im Tie-Break feierten die Mädels den ersten Heimsieg in der Bezirksliga!

Herrnhuter Volleyfanten : VV Zittau II 3:0

Im zweiten Spiel des Tages galt es möglichst ohne »Umwege« die drei Punkte einzufahren. Ziel war es, möglichst nur drei Sätze zu spielen. Dies gelang am Ende zwar, aber man merkte der Mannschaft im gesamten Spielverlauf den Kräfteverschleiß aus dem Fünfsatzspiel an. Viele Fehler, welche die Zittauer Gäste

zum Glück für uns nicht bestraften, prägten das Spiel. Trotzdem standen am Ende ein kaum gefährdeter 3:0-Sieg und drei weitere Punkte.

Fazit: Erster Heimspieltag in der neuen Spielklasse, fünf Punkte gewonnen, trotz schwerwiegender Ausfälle, zweiten Tabellenplatz erreicht – Volleyfantenherz was willst du mehr!? Dass die Trainer Schwächen erkennen und vor allem mit der Fehlerquote im zweiten Spiel nicht zufrieden waren, zeigt das gestiegene Leistungsdenken und ist die gute Basis für eine weitere positive Entwicklung!

Terminvorschau

10.12.2016, 14.00 Uhr

Heimspiele Bezirksliga VfB Görlitz, MSV Bautzen

11.12.2016

Bezirksmeisterschaft U16 mit 2 Volleyfantenteams in Zittau

17.12.2016 Punktspiele Volleyfanten II in Zittau

18.12.2016 Bezirksmeisterschaft U18 in Hoyerswerda

Michael Peschel, Herrnhuter Volleyfanten e.V.

Rennersdorf

Senioren-Verein Rennersdorf e.V.

Wir gratulieren herzlich zu den Geburtstagen

12.12.1927	Kloß, Gottfried, 89 Jahre
13.12.1934	Kalmus, Christa, 82 Jahre
17.12.1923	Günther, Brunhilde, 93 Jahre
18.12.1941	Löwe, Sigrid, 75 Jahre
18.12.1931	Scholze, Christa, 85 Jahre
31.12.1933	Gräfe, Otfried, 83 Jahre

Wir wünschen unseren Jubilaren noch schöne Jahre bei bester Gesundheit!

Nicht vergessen: Seniorenweihnachtsfeier

Die Seniorenweihnachtsfeier findet am **Freitag, dem 9. Dezember 2016, 15.00 Uhr** in der Pließnitzschänke Rennersdorf statt. Dazu laden wir herzlich ein. *Senioren-Verein Rennersdorf e.V.*

Unseren Mitgliedern und ganz besonders den Sponsoren ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und friedliches Jahr 2017.

Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf schöne Veranstaltungen mit Ihnen. Bleiben Sie gesund!

Ihr Vorstand des Senioren-Vereins Rennersdorf e.V.

Ruppersdorf

Rentnertreff Ruppersdorf

Liebe Rentnerinnen und Rentner,

- am **Sonnabend, dem 10.12.2016, 14.00 Uhr** findet unsere

Weihnachtsfeier im »Mohr« für alle Rentner statt.



- **Donnerstag, den 15.12.2016**, treffen wir uns zur **Jahresabschlussfeier** im Schulungsraum der FFw.

- Am **Donnerstag, dem 19.1.2017**, findet unsere **erste Veranstaltung im neuen Jahr** statt. Wir treffen uns zum »**Neujahrsempfang**« wie immer um **14.00 Uhr** im Schulungsraum der FFw.

Zum Jahresende möchte sich der Vorstand bei allen Mitgliedern für ihre Treue und Mitarbeit bedanken, gleichzeitig gilt unser Dankeschön aber auch allen Gästen, die an den verschiedensten Veranstaltungen und Ausfahrten teilgenommen haben. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit der Druckerei Winter sowie allen Ungenannten, die uns auf vielfältige Weise (z. B. Spenden, Honorare usw.) unterstützt haben. Danke an alle Helfer, die zum Gelingen unserer Veranstaltungen beigetragen haben.



Im Namen des Vorstandes und in meinem eigenen Namen wünsche ich allen Rentnern noch eine schöne Adventszeit, ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie ein gutes und vor allem gesundes neues Jahr mit wenig Ärger und viel Freude.

Im neuen Jahr werden wir uns wieder Mühe geben ein abwechslungsreiches Programm anzubieten.

Eure/Ihre

Gisela Sünder, Vorsitzende

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

C-Junioren

Sa., 10.12.2016, 10.00–14.00 Uhr

Hallenkreismeisterschaft, Vorrunde

SpVgg. Ebersbach, SC Großschweidnitz-Löbau,

SpG SV Neueibau, FSV Oppach, SpG TSV 1890 Ruppersdorf,

SpG ESV Lok Zittau,

in Löbau, Sporthalle Heinrich Pestalozzi

Männer, B-Junioren, E-Junioren, F-Junioren

Winterpause



Augenoptik HÄNTSCH

02727 Neugersdorf * Am Kuhzahl 8



Wir danken für Ihre Treue und wünschen Ihnen schöne Feiertage und einen Guten Rutch

Wir haben geschlossen vom 24.12.16 bis 04.01.17

Lebendiger Adventskalender

08. Dezember 2016 um 17 Uhr in unserem Geschäft

Back- und Bastelzelt

Spaß für Kinder auf dem Ruprechtmarkt Ebersbach präsentiert vom **Gewerbeverein Oberland e.V.**



VOM ZAUBER DES ANFANGS

Viele Male im Frühling erlebte ich mit Freude, wie die Knospen des Wilden Weins am Haus gegenüber von meiner Galerie geschmack.Sache aufbrachen und die Hauswand mit einem zarten Grün überfluteten. Das satte Grün des Sommers erfreute meine Augen. Wenn sich die Blätter in einem Farbenrausch in ein dunkles, tiefes Rot verwandelten, war der Herbst am Werk. Noch ein Mal werde ich beobachten können, wie sich nach dem ersten Frost die Amseln, Artisten gleich an der Hauswand balancierend, an den winzigen Früchten des Wilden Weins gütlich tun. Dann weiß ich, der Winter beginnt und Wehmut durchzieht mein Gemüt. Es wird mein letzter Winter in meiner Galerie geschmack.Sache sein. Und doch bin ich von großer Freude erfüllt darüber, dass Andrea O'Sullivan ab dem nächsten Frühjahr meinen Laden übernehmen wird. In den Monaten bis dahin können meine Kunden Andrea ab und zu auf ihrem künftigen Wirkungsfeld erleben. Sie arbeitet sich bereits ein, denn der gesamte Teebereich mit allem Zubehör wird nahezu unverändert bleiben. Mit dem Ende meiner Wirkungszeit in der Galerie geschmack.Sache muss einiges an Ware verschwinden. Ab sofort sind alle Bekleidungsstücke zum halben Preis zu erwerben, ausgenommen Schals, Tücher, Mützen, Ponchos, Stulpen. Das Angebot an hochwertiger Bekleidung aus Naturmaterialien bietet noch eine reiche Auswahl! Ich erinnere wieder an das Einlösen der Gutscheine und der vollen Teepässe.

Ich wünsche allen meinen Kunden, den Herrnhutern und ihren Gästen, eine **gesegnete Adventszeit** und ein **friedvolles Weihnachtsfest.**



Ellu Kant purkrow

Am Heiligen Abend bleibt mein Geschäft geschlossen!
Die Öffnungszeiten nach dem Fest werden etwas verkürzt sein.

27.12. – 30.12.2016 11.00 – 17.00 Uhr
31.12.2016 10.00 – 12.00 Uhr

BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte



- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen



- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile



- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice



ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK **Ruben Bättermann**

orthopädische Maßschuhe
elastische Einlagen nach Maß
Zurichtung an Konfektionsschuhen
Schuhreparaturen aller Art
Computer-Fußdruckmessung für Diabetiker

02747 Herrnhut · Oskar-Lier-Straße 2

1. Etage (über Treppenhaus/Aufzug) Büro ASB-Sozialstation

Öffnungszeiten: jeden 1. und 3. Donnerstag 10–12 Uhr

02929 Rothenburg · Rosengasse 6 · Telefon 035891 35226 · Fax 035891 77502
Montag bis Freitag 9–13 und 15–18 Uhr

02906 Niesky · Am Zinzendorfplatz, Sanitätshaus Niesky · jeden Mittwoch 15.00–17.00 Uhr



Die nächsten "Bransch"-Termine:
In 2017: 15.01., 05.02., 05.03....
jeweils von 10 - 14 Uhr

Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

Rudis Stammtisch ab 17 Uhr

»Die kleine Kneipe in unserer Straße – wie zu Rudis Zeiten«

30.12./... auch wieder in 2017

Immer am letzten Freitag im Monat!

NEU bei uns:

Pasta & Fleisch - der Kochworkshop

erfahren - mitmachen - genießen

Nudeln herstellen mit Marina von Pasta

fantastica

Fleisch zubereiten mit Henry Engemann

Seien Sie dabei!

Freie Termine: 20.01.17/21.01.17

Ritterschmaus im Alten Sägewerk

Die nächsten Termine:

12.01.2017 und 13.01.2017

Die Geschenkidee zu Weihnachten:
Ein Gutschein über eine Veranstaltung in unserem Haus

Telefon: 035843 / 25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net

Magisches Kabinett: 11.02.2017

Strahwalde

Termine der Ortsfeuerwehr Strahwalde

16.12.2016, 19.30 Uhr

Dienstbesprechung im Schulungsraum

17.12.2016, 9.00 Uhr

Ausbildung im Gerätehaus

Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S 494 – Strahwalde und Umgebung e.V.

Voranzeige für das Jahr 2017

6.1.2017	19.30 Uhr	Vorstandssitzung mit Abschluss 2016 Gasthof »Friedenthal«
13.1.2017	19.30 Uhr	Mitgliederversammlung Gasthof »Friedenthal«
3.2.2017	19.30 Uhr	Vorstandssitzung
10.2.2017	19.30 Uhr	Jahreshauptversammlung Gasthof »Friedenthal«
3.3.2017	19.30 Uhr	Vorstandssitzung
10.3.2017	19.30 Uhr	Mitgliederversammlung Gasthof »Friedenthal«

Seniorenclub Strahwalde

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am Samstag, dem 17. Dezember 2016, um 14.00 Uhr findet unsere nächste Veranstaltung im Volkshaus Strahwalde statt. Die Heimatgruppe Hochkirch bringt uns ein weihnachtliches Pro-

gramm. Wir wünschen allen Teilnehmern dazu viel Vergnügen und einen schönen Nachmittag. *Ihr Seniorenclub Strahwalde*

Letzte Gelegenheit für den Erwerb des 700-Jahre-Strahwalde-Kalenders

Beeilen Sie sich, um noch ein Exemplar des Strahwalde-Kalenders für 2017 zu bekommen, denn es sind nur noch wenige Stück zu erwerben. Verkauft werden sie zu den jeweiligen Öffnungszeiten:

- in der Tankstelle Fiedler, Strahwalde,
- im Stadtamt Herrnhut,
- im Fremdenverkehrsamt Herrnhut, Comeniusstraße 6,
- im Pfarramt Berthelsdorf.



Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf



Jesus redete nun wieder zu ihnen und sprach: Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolgt, wird nicht in der Finsternis wandeln, sondern wird das Licht des Lebens haben. (Johannes 8,12)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00	Gottesdienst
Montag 19.30	Bibelgesprächskreis
Freitag 16.30	Kinderstunde
Freitag 19.00	Jugendstunde (Infos und Kontakt: https://www.facebook.com/JugendBerthelsdorf)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

8.12.	19.30	Bibelgespräch in Berthelsdorf
10.12.	15.00	Gemeindeadventsfeier im Zinzendorf-Schloss (Seite 6)
11.12.	10.00	Abendmahlsgottesdienst mit Kindergottesdienst in Berthelsdorf

11.12.	10.00	Gottesdienst in Strahwalde
13.12.	15.30	Gemeindetreff in Herrnhut
14.12.	14.30	Frauenkreis in Berthelsdorf
18.12.	10.00	Regionalgottesdienst in Ruppertsdorf
24.12.	16.00	Christvesper mit Krippenspiel in Berthelsdorf
	17.30	Christvesper mit Krippenspiel in Strahwalde
	21.00	Christnacht in Berthelsdorf
25.12.	9.30	Abendmahlsgottesdienst in Herrnhut
26.12.	10.00	Abendmahlsgottesdienst in Berthelsdorf
	10.00	Gottesdienst in Strahwalde

Bestattungsanmeldungen und Ansprechpartner:

Pfr. Taesler (Tel. 035873 2536)

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

11.12.	8.00	Gottesdienst in Rennersdorf
	9.30	Gottesdienst in Großhennersdorf
24.12.	16.00	Christvesper mit Krippenspiel in Rennersdorf
	16.00	Christvesper mit Krippenspiel in Großhennersd.
	18.00	Christvesper in Großhennersdorf
	22.00	Christnacht in Großhennersdorf
25.12.	9.00	Festgottesdienst in Rennersdorf

Heizungstechnik Zittau

Wasser, Wärme, Wartung GmbH

Buderus

Vaillant

VIESMANN

und andere

- ✓ Ihr Partner für Wartung und Service Ihrer Heizungs- und Trinkwasseranlage
- ✓ 365-Tage-Service, garantiert durch vier kompetente und erfahrene Kundendiensttechniker



Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau
 Telefon 03583 512562
 Fax 03583 512608

24-Stunden-Service 0171 2604031
www.heizungstechnik-zittau.de
heizungstechnik-zittau@t-online.de

„Meisterlicher-Holzbau und vieles mehr...“

Marco Glathe Zimmerei

Herstellung und Sanierung von:

- Dachstühlen, Umgebende- und Fachwerkkonstruktionen
- Carports, Fußböden und Verkleidungen

Trockenbau- und Dachdeckerarbeiten

Arno-Förster-Str. 7
 02782 Seiffhennersdorf
 Tel. 03586 367969
 Mobil: 0179 2800083

*Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten
 wünsche ich frohe Weihnachten!*

www.zimmerei-glathe.de

Geben Sie bitte Ihre Weihnachtsanzeige für den »kontakt« 24 in der nächsten Woche bis spätestens 15.12. per E-Mail unter kontakt@gustav-winter.de oder als Manuskript ab.

☎ 035842 26180

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**
taxi.krieg@t-online.de



Wir fahren für alle Krankenkassen.
**Zur Dialyse, Arzt,
 Krankenhaus oder Kur?**
 Formalitäten übernehmen wir für Sie.

Funk: **0171 8505038**

Anzeigenpreise im »kontakt«

1/8 Seite	90 x 63 mm	25,00 EUR netto
1/4 Seite	90 x 130 od. 63 x 186 mm	50,00 EUR netto
3/16 Seite	90 x 96 mm	38,50 EUR netto
1/2 Seite	186 x 130 od. 90 x 265 mm	100,00 EUR netto
1 Seite	186 x 265 mm	200,00 EUR netto

Farbanzeigen 25 % Zuschlag.



Tele-Shop G. Förster Inhaber M. Fischer

Radio-Fernsehen

Hifi-Video

Satellitentechnik

Elektrogeräte

Kundendienst



03 58 74 / 200 10 | Am Markt 8
www.teleshop-fischer.de | Bernstadt

*Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein
 frohes Weihnachtsfest und fürs neue Jahr alles Gute!*

Eisen- und Buntmetallrecycling Containerdienst und Altpapierannahme **Entsorgungsfachbetrieb**



Frank Berger

Hintere Dorfstraße 15 a
 02708 Kottmar
 OT Obercunnersdorf
 Tel.: 03 58 75 / 61 30

Montag, Dienstag, Freitag 7.00–16.00 Uhr
 Mittwoch, Donnerstag 7.00–18.00 Uhr
 Sonnabend 9.00–11.00 Uhr

www.frankberger.com



Sprechzeiten, Kassenstunden, Bestattungsanmeldungen:

16.00–18.00 Uhr und Do. 9.00 – 11.00 Uhr bei Frau V. Pfeifer; Pfarramt, Tel. 035873 30881.

Ansprechpartner Friedhof und Grabauswahl:

Pfr. A. Wieckowski, Tel. 035873 2783; bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden umgehend zurückgerufen.

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Ruppertsdorf

11.12. 11.00 Familiengottesdienst



24.12. 16.00 Christvesper in Ruppertsdorf
mit Krippenspiel

25.12. 10.30 Festgottesdienst

Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Tel. 035873 2841

Katholische Kirchgemeinde Herrnhut

8.12. 17.30 Heilige Messe
10.12. 17.30 Heilige Messe
15.12. 17.30 Rorate-Marienmesse
17.12. 16.45 – Sakrament der Versöhnung
17.15 bei Pfr. Glombitza
17.30 Heilige Messe
24.12. Heiligabend
20.00 Christnacht
25.12. Hochfest der Geburt des Herrn
10.00 Festgottesdienst in Löbau

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

10.12. 19.00 Adventssingstunde
11.12. 9.30 Predigtversammlung,
gleichzeitig Kindergottesdienst
13.12. 17.00 Adventsspiel des Kindergartens

13.12. 19.00 Gebetsversammlung in der »Rolle«
15.12. 20.00 Tanzkreis in der »Arche«
16.12. 15.00 Adventsfeier für ältere Geschwister
in der »Rolle«
17.12. 19.00 Adventssingstunde mit dem Flötenkreis
18.12. 9.30 Adventsabendmahl mit Ansprache,
gleichzeitig Singen der Kinder
im Altenheim und Hospiz
20.12. 19.00 Gebetsversammlung in der »Rolle«
21.12. 9.45 Weihnachtsgottesdienst
der Ev. Zinzendorf-Schulen
11.00 Weihnachtsgottesdienst
der Herrnhuter Diakonie
24.12. 7.30 Morgensegen zum 24. Dezember
15.00 Kleine Christnacht
19.00 Große Christnacht
25.12. 9.30 Predigtversammlung,
gleichzeitig Kindergottesdienst
26.12. 9.30 Jugendgottesdienst
19.00 Nussknackerfete für alle aktiven
und ehemaligen JG-lern

Montag und Freitag

12.00 Mittagsgebet in der »Rolle«

Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

8.12. 18.00 Israelgebet
9.12. 18.00 Sabbatfeier
11.12. 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl
14.12. 18.00 Adventsliedersingen
18.00 Teeniekreis
15.12. 18.00 Israelgebet
16.12. 17.30 Krippenspiel + gemeinsames Essen
18.12. 10.00 Gottesdienst
21.12. 18.00 Adventsliedersingen
22.11. 18.00 Israelgebet
19.15 Wächtergebet für Deutschland

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staub mal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israel-Gebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Str. 13, statt.

Chronik

Berthelsdorf auf alten Ansichtskarten – ein Spaziergang durch ein bald 700-jähriges Dorf

In Fortsetzung dieser Rubrik aus dem »kontakt« Nummer 20 werden heute einige der wichtigsten Gebäude des Ortes im Mittelpunkt der Betrachtungen stehen. Dies soll neben Kirche und Schule vor allem auch der Kretscham sein, dessen mittelalterliche Rolle als Gerichtsort genauso zu beleuchten sein wird wie seine Bedeutung für das kulturelle und sportliche Leben des Ortes.

Die erste Abbildung, aufgenommen etwa 1935 vom Feld unterhalb des Hutberges, zeigt in der Bildmitte den Kretscham. Im Vordergrund, an der heutigen Südstraße (Nr. 69), ist ein großes Gebäude sichtbar, welches früher die Hausnummer 12 trug. Laut Korschelt handelte es sich dabei ursprünglich um zwei Bauerngüter, erst im Jahre 1776 entstand daraus ein großes Bauerngut.

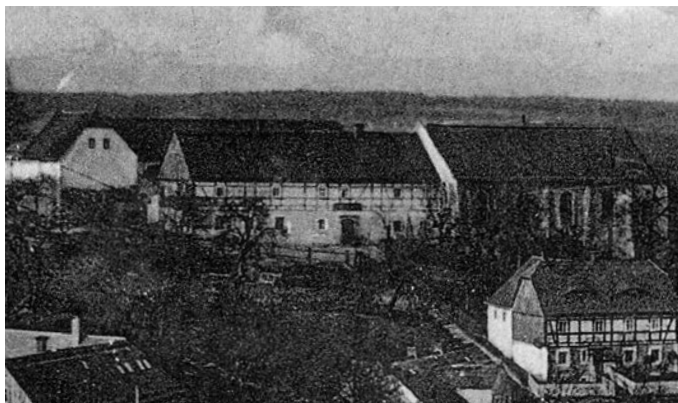


Dieses kam im 19. Jahrhundert in den Besitz der Fabrikantenfamilie Paul, seither sprach man von Pauls Gut.

Nach dem Konkurs von Pauls Weberei im Jahre 1953 gelangte das Gut in den Besitz der Gemeinde. Noch 1997 werden das breitgelagerte Wohnhaus über einem Hakengrundriss mit verschiefertem Muster-Fachwerk im Obergeschoss und der Rest des ehemaligen Bauernhofes aus dem 18. Jahrhundert als denkmalgeschütztes Ensemble genannt. Zunehmender Verfall und fehlende Nutzung führten dennoch 2014/15 zum Abriss des Gebäudekomplexes.

Wie in vielen Orten der Oberlausitz war auch der Berthelsdorfer Kretscham seit frühester Zeit Gerichtsort des Dorfes. Hier tagte das Patrimonialgericht, welches zur niederen Gerichtsbarkeit zählte und nur alltägliche Delikte wie Diebstahl und Streitigkeiten schlichtete und einfache Strafen verhängen durfte. Gleichzeitig besaß der Kretscham die Schankgerechtigkeit, war also auch Gasthof. Er befand sich auf Haus Nr. 161, heute Nordstraße 17. Seit 1536 sind die Besitzer des Kretschams bekannt, bis 1763 waren sie stets gleichzeitig die Ortsrichter. Da zum Kretscham auch noch ein Bauerngut gehörte, zählten dessen Besitzer stets zu den wohlhabendsten Personen im Ort.

Im Dreißigjährigen Krieg wurde der Kretscham verwüstet und erst 1660 wieder aufgebaut. Damals war Gottfried England Ortsrichter und Kretscham-Besitzer. Am 1. November 1814 brannte der Kretscham gänzlich ab und wurde anschließend neu aufgebaut. Seit dieser Zeit dürfte das Anwesen in etwa so ausgesehen haben, wie es die zweite Abbildung aus dem Jahr 1935 zeigt. Der große Saalanbau wurde seit jeher auch für Tanzvergnügen genutzt, mit dem seit 1970 regelmäßig stattfindenden Karneval wird diese Tradition bis heute gepflegt.



Spätestens mit Gründung des Turnvereins Berthelsdorf am 19. Juli 1896 nutzte man den Kretscham-Saal auch für sportliche Aktivitäten, was nach dem Zweiten Weltkrieg intensiviert wurde, vor allem durch Gerätturner und Federballspieler. In den 1930er Jahren gab es außerdem einen Sportplatz hinter dem Kretscham, denn im Winter 1929 hatten sich junge Turner mit der Absicht getroffen, neben dem Faustballspiel eine weitere Ballsportart zu betreiben. Die Initiatoren waren vor allem Erich Grau und Erich Krüger. Man gründete eine Handballmannschaft.



Dafür wurde ein Großfeld (40 x 80 Meter) benötigt. Nachdem man zunächst im Bereich des Remontedepots (demnächst in dieser Rubrik) eine Fläche nutzen durfte, konnte man schon bald am Kretscham einen Sportplatz errichten. Im Tor, welches auch auf der ersten Abbildung sichtbar ist, steht hier der Berthelsdorfer Torwart Hans Hermann, genannt »Butler«. Im Hintergrund ist mit dem

Haus Nr. 182 (jetzt Schulstraße 31) einer der ehemals zwei zur Kirche gehörigen Pfarrgärten sichtbar.

Der Pachtvertrag für den Sportplatz wurde allerdings schon Ende 1936 nicht verlängert und man musste dann in Ruppertsdorf spielen. Erst 1946 konnte auf einem improvisierten Sportplatz der Übungs- und Wettkampfbetrieb wieder aufgenommen werden, ehe 1950 mit dem heutigen Sportplatz eine endgültige Lösung gefunden wurde.

Unweit des Kretschams befindet sich das Gebäudeensemble, welches auf der vierten Abbildung (aufgenommen um 1900) sichtbar ist. Neben Kirche und Pfarrhaus fällt vor allem das recht große, nahe der Schule befindliche Haus Nr. 287 ins Auge (heute Hauptstraße 85). Die Kirche selbst wurde 1317 erstmals erwähnt, was Anlass für das 700-jährige Ortsjubiläum im kommenden Jahr ist. Sie war »St. Jacob« geweiht, wie man laut Korschelt bis zum Einschmelzen der ältesten Glocke von 1511 aus deren Umschrift ersehen konnte.

Bis 1724 dürfte die Kirche nur die Hälfte ihrer jetzigen Größe gehabt haben, um diese Zeit aber machte sich durch die Gründung Herrnhuts eine Vergrößerung dringend nötig. Die Neugestaltung erfolgte im Auftrag Zinzendorfs. Dabei wurde die Kirche deutlich vergrößert und erhielt neue Fenster. Es entstand eine herrschaftliche Loge und unter dieser eine neue Sakristei.

Die herrschaftliche Gruft, die sich an der Ostseite der Kirche befand, wurde in Folge dieses Baues abgetragen. Auch das Innere der Kirche ist wesentlich verändert worden, Altar und Kanzel wurden in den angebauten Teil versetzt und ein neuer Orgelchor erbaut. In diesen baute man eine neue Orgel ein, welche 1831 noch einmal verändert wurde.



Die Bilder an den Emporen mit Darstellungen aus der biblischen Geschichte sind 1771 mit einem gelben Anstrich überdeckt worden, 1839 erhielt das Innere der Kirche einen weißen Anstrich. Im Jahre 1826 wurde die herrschaftliche Loge umgebaut. Bei den Bauarbeiten entdeckte man eine steinerne Tafel mit der Darstellung Rudolfs von Gersdorf von 1583 (vgl. »kontakt« Nummer 14).

1890 erhielt die Kirche ihre jetzige Orgel von der Fa. Schuster aus Zittau. Im Jahre 1956 wurde das Innere der Kirche renoviert, 1991 das elektrische Geläut und die elektronische Kirchturmuhr eingebaut. Von 2002 bis 2003 erfolgte die komplette Außensanierung der Kirche. Der Turmknopf wurde neu vergoldet, Turm und Dach neu gedeckt und das Kirchenschiff verputzt und gestrichen.

Besonders erwähnenswert ist noch das Schicksal der Glocken. 1917 wurde das komplette Geläut der Kirche für Kriegszwecke eingeschmolzen, erst 1925 erhielt die Kirche neue Glocken. Aber schon 1941 wurden diese, bis auf eine, erneut eingeschmolzen. In den 1950er Jahren komplettierte man das Geläut mit zwei Glocken aus Eisenhartguss und erst 2014 sind mit der Weihe eines neuen Geläuts die letzten Kriegsfolgen beseitigt worden.

H. Rohland

Dieser Artikel wird in Nr. 24 fortgesetzt.

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!
Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

2-Raum-Wohnung in ruhiger zentraler Lage von Herrnhut auf der Dürningerstraße 1, Erdgeschoss, 71 m², PKW-Stellplatz vorhanden, Kaltmiete ca. 327,- EUR, ab sofort zu vermieten. Tel. 0174 9730840.

Ab April 2017 Wohnung zu vermieten, Umbauwünsche noch möglich. 99 m², 2. Etage mit Garten. Bei Interesse bitte nach 18.00 Uhr unter Telefon 0160 94849800 melden.

3-Raum-Wohnung, ca. 70 m², in Herrnhut zu vermieten. Kontakt unter Telefon 0175 2080847.

Nette Wohnung, 60 m² mit 2,5 Zimmern, Küche, kl. Bad ab sofort zu vermieten. Telefon 035873 41125.

4-Raum-Wohnung, ca. 100 m², in Ortsmitte Herrnhut zu vermieten. Küche vorhanden. Kontakt unter Tel. 0175 2080847.

Zwei kleine Wohnungen in Berthelsdorf zu vermieten: ca. 29 m² im EG, ein Zimmer, Küche teilmöbliert, Dusche, WC, Fußbodenheizung, SAT-Anschluss, Miete und NK 200,- EUR; und 3-Raum-Wohnung im DG, ca. 66 m², ca 470,- EUR warm. Telefon 035873 30927, Handy 0177 6802696.

In Herrnhut 3-Zimmer-Wohnung, Bad, Küche, Zentralheizung, Gartennutzung zum 1.1.2017 zu vermieten. Kaltmiete: 330,- EUR. Telefon 0171 9324817.

4-Zi-Wohnung, 90m², in Bernstadt kautionsfrei zu vermieten, Bad mit Wanne und Dusche, viel Nebengelass, Gartennutzung möglich, überd. Autostellplatz, 200 EUR Kaltmiete, ca. 70 EUR Betriebskosten + Heizkosten. Tel. 035873 40252, ab 19.00 Uhr.

Immobilienangebot

Verkaufe Garage in Herrnhut, Goethestr. Tel. 035873 42624.

Immobilien gesucht

Familie sucht Haus in Grobhenndorf zum Kauf. Grundstück mindestens 1.500m². Gerne auch mit Nebengelass. Telefon 0176 83236654.

Angebote

Verkaufe Fensterdeko. Telefon 035873 36837.

Trödeln/Flohmarkt. Aus großer Haushaltsauflösung bieten wir nochmals an den Samstagen 10.12. und 17.12.2016, jeweils von 9.00 bis 12.00 Uhr in den beheizten Garagen der alten Gärtnerei, Löbauer Straße 46 in Herrnhut, an. Die Einfahrt zu den Garagen befindet sich gegenüber dem Netto-Markt.

Die Garagen befinden sich hinter der gerade neu errichteten Halle der Herrnhuter Sterne GmbH, ca. 150 m von der Straße entfernt. Parkplätze sind dort vorhanden.

Hantelbank, Kinderbett, Laufgitter mit Boden, Esstisch Eiche massiv, Couchtisch Nussbaum dunkel preisgünstig abzugeben. Besichtigung möglich, Preis nach VB. Tel. 035873 40674.

Stubenwagenkorb und Kinderbett (verstellbar) aus DDR-Zeiten abzugeben. Zu verkaufen: 4 KSt-Fenster, weiß, Wärmeschutzglas, einflügelig, Dreh- und Kippfunktion, 2 x links, 2 x rechts, 560 x 840 mm, sehr gut erhalten. Telefon nach 19.00 Uhr: 035873 42379.

Wäscheberge, schwere Einkaufstüten? Ich helfe Ihnen gern, wenn Sie Hilfe beim Einkauf oder im Haushalt brauchen, aber auch, wenn Sie zum Arzt müssen oder auch einfach nur mal raus wollen. Trauen Sie sich, mich anzurufen, ich habe schon mehrere zufriedene Menschen, denen ich regelmäßig helfe. Wenn Sie in oder um Herrnhut wohnen und meine Hilfe in Anspruch nehmen wollen, dann rufen Sie mich an unter 0152 02120371. Ich freue mich schon auf Ihren Anruf und werde Sie ganz sicher nicht enttäuschen.

Verkaufe Winterreifen, 2x Kuhmo, 2x Michelin, 195/65R15 für 50,00 Euro. Tel.: 0174 2363787.

Verkaufe vier Winterräder Conti WinterContact TS850, 195/65 R15T, 3 Jahre alt, wenig gefahren, Profiltiefe ca. 8 mm auf 5-Loch-Stahlfelge, Räder waren auf Mazda 6 drauf. Komplettpreis 100,- EUR. Telefon 035873 33592 in Strahwalde.

Vier Winterräder für Peugeot 106 preisgünstig abzugeben. Preis nach VB. Tel. 035873 40432.

Verkaufe sechsteiliges Kaffeeservice Villeroy & Boch – Wild-Rose, sowie Einzelteile vom selben Speiseservice. Preis nach VB. Tel. 0160 4856465.

Verkaufe sechsteiliges Kaffeeservice Meißner Porzellan mit Gebrauchsspuren. Preis nach VB. Telefon 0160 4856465.

Verkaufe Polstereckgarnitur 2,30 x 1,75 m und Sessel + Hocker zum Ausklappen, Stoff: Velourbezug, Farbe grün (hell), Nichtraucher, Zustand: sehr gut. Telefon 035875 62319.

Verkaufe Wasserbett 1 x 2 m (Einzelbett); Badewannenlift (als Band), Bade-König; Schranknämaschine (Naumann); Heimwäscherolle, elektrisch 255 W, Typ 294, Arbeitsbreite (Rolle) 65 cm; Kettler Heimtrainer, Consul Super (Kettler-Sport). Telefon 035875 62319.

Bald ist Weihnachten! Verkaufe gebrauchte, kompl. Lego- u. Playmobilsets: Lego Creator Haus 5891, 50,- EUR; Lego Friends Schiff 41015, 50,- EUR; Lego Friends Bäckerei 41006, 20,- EUR; Lego Friends Leuchtturm 41094, 20,- EUR; Playmobil Country Auto mit Pferdeanhänger 5223, 15,- EUR; Playmobil Pferdekoppel 5227, 5,- EUR; Playmobil Häschen-Gehege 5123, 5,- EUR; Playmobil Ausflug mit der Kutsche 5226, 12,- EUR; Playmobil Weihnachtsmarkt 4891, 12,- EUR. Tel. 035873 2892.

Braucht denn dieses Schuljahr niemand Nachhilfe? Gebe Nachhilfe in Mathematik, Sachunterricht und Englisch bis zur Klasse 6. Tel. 0176 43449764.

Gesuch

Suche Motorradstiefel Größe 43/44. Telefon 0176 43449764.

**! Mietwohnungen
in Herrnhut!**

www.herrnhut-mietwohnungen.de

Meisterbetrieb KÖNIG

Fliesen + Platten + Mosaik

Thomas König Fon 03585 417428
Fliesenlegermeister Fax 03585 417429
Mobil 0171 4436905

Niederhofstraße 17
OT Herwigsdorf info@koenigfliesen.de
02708 Rosenbach www.koenigfliesen.de



Dr. Thomas Immobilien GmbH

Neustadt 34 · 02763 Zittau
Tel. 035 83/7 96 66-0 · Fax 7 96 66 21
www.drti.de · info@drti.de



Herrnhut:

1-Zi.-Whg., ca. 36 m², Kaltmiete 195,50 EUR zzgl. NK
EA beauftragt!

Ruppersdorf:

3-Zi.-Whg., ca. 81 m², Kaltmiete 350,00 EUR zzgl. NK
V, 187 kWh, Gas, Bj. 1900, F.

Eibau:

2-Zi.-Whg., ca. 65 m², Kaltmiete 285,00 EUR zzgl. NK
V, 144 kWh, Gas, Bj. 1978, E.

Oderwitz:

2-Zi.-Whg., ca. 46 m², Kaltmiete 240,00 EUR zzgl. NK
V, 88 kWh, Gas, Bj. 1997, C.

**Ein- bis Zweifamilienhaus
zu kaufen oder mieten gesucht!**

Weitere aktuelle Wohnungs- und Immobilienangebote
finden Sie auch unter **www.drti.de**

GERTRUD KLÄTTE

* 04.02.1932

† 24.11.2016

WELTWEIT
UNTERWEGS FÜR DIE
BRÜDERGEMEINE UND
DIE KINDER HERRNHUTS
HAT SICH IN RICHTUNG
HIMMEL DAVONGEMACHT.

WIR ALS IHRE FAMILIE FREUEN UNS

DASS SIE HEIL ANGEKOMMEN IST.

WIR SIND DANKBAR UND

TRAURIG UND SIE FEHLT UNS.

KLÄTTES, KNAUSSES UND MEYERS

Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

**RUDOLPH & HIERONYMUS
Dachdecker GmbH Löbau**



- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlisanierung
- Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

Unserer geschätzten
Kundschaft wünschen wir
von Herzen ein
frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr!

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117
Tel. 035 85/4 72 90 · Fax 035 85/4 72 92 9 · Funk 01 72/7 98 81 36
www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

Steuern? Lass ich machen.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



Mehr für mich.



GEPRÜFT NACH
DIN 77700

Die Beratungsstellen in Ihrer Nähe
- zertifiziert nach DIN 77700 -

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

www.vlh.de · E-Mail: info@vlh.de
kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

Bestattungsvorsorge
- heute schon an morgen denken!

**Bestattungshaus
Abschied**
Inhaber Michael Mrochem

02708 Lobau
Eichelgasse 9
(gegenüber Reformhaus)

Frau G. Werner
Niedercunnersdorf
☎ 03 58 75 / 603 78

www.bestattungshaus-loebau.de

TAG & NACHT:
☎ **03585 / 46855 00**



Jetzt **161 X**
IN DEUTSCHLAND

SONDERPREIS!

Baumarkt

Mo-Fr 8 - 19 Uhr
Sa 8 - 16 Uhr

Oderwitz
Hauptstr. 25
(an der B96)

... da wo die Schraube wohnt!



Sonderpreis Baumarkt, Hauptstraße 25, 02791 Oderwitz

 Christine & Katrin Eichhorn

Neugersdorfer Bestattungen

www.neugersdorfer.de

Fachgeprüfter Bestatter Tag & Nacht **03586 32333**

Schillerstraße 8, 02727 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 702885
Zittauer Straße 14, 02747 Herrnhut, Tel: 035873 40547
Schulstraße 4, 02730 Ebersbach-Neugersdorf, Tel: 03586 364469

FAHRTEN mit dem *Rennersdorfer*

Anmeldung | Beratung | Information
Telefon **035873 2544**

Tagesfahrten

Fahrt zur Grünen Woche in Berlin
Sonntag, 22.1.,
Mittwoch, 25.1., Freitag, 27.1.,
Samstag, 28.1. und
Sonntag, 29.1.2017 P. p. P. **27,00€** zzgl. Eintritt

Fahrt zur Semperoper Dresden »Rigoletto« mit Abendessen und Eintritt
Freitag, 17.2.2017 P. p. P. **77,00€**

Reise

Wellness-»Schnuppertage«
im Hotel- & Gesundheitsresort Wolkenstein
inkl. 3 x Ü/HP, Bustransfer,
Nutzung Bade- und Saunalandschaft
20.-23.2.2017 P. p. P. **259,00€**

Gerald Fielehr · Fichtelhäuser 12 · 02747 Rennersdorf · www.derrennersdorfer.de

FIEDLER BESTATTUNGEN

Auf Wunsch Hausbesuch!

02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22

Tag und Nacht 03585 833300

02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235

WINTERREIFEN & KOMPLETTTRÄDER
jetzt zu Sonderpreisen bestellen!

BIS ZU **15 % SPAREN**

www.fa-urland.de

urland FAHRZEUGSERVICE
Telefon **035873 2496**



Herrnhuter Diakonie

Die Stiftung Herrnhuter Diakonie sucht für den Bereich der Zentralküche ab 1. Januar 2017 eine

Küchenhilfe mit Fahrdiensttätigkeit

(in Teilzeit mit 30 Wochenstunden).

Aufgabenschwerpunkte:

- Übernahme sämtlicher anfallender Tätigkeiten im Küchenbereich im 2-Schichtsystem
- Zubereitung von Speisen in der warmen und kalten Küche
- Fahrdienst für Essen auf Rädern

Voraussetzungen:

- sorgfältiges, wirtschaftliches Arbeiten
- Teamorientierung und Verantwortungsbewusstsein

Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte Vergütung gemäß der gültigen Arbeitsvertragsrichtlinien (AVR i.d.F. Sachsen).

Die ausführliche Stellenanzeige finden Sie unter www.herrnhuter-diakonie.de.

Bitte bewerben Sie sich elektronisch unter personal@herrnhuter-diakonie.de oder schriftlich unter Herrnhuter Diakonie • Personalwesen • Zittauer Straße 19 • 02747 Herrnhut

Stiftung der Evangelischen Brüder-Unität Herrnhuter Brüdergemeine

Im Verbund der Diakonie 

*Leise kam das Leid zu ihm, trat an seine Seite,
schaute still und ernst ihn an, blickte dann ins Weite.
Leise nahm es seine Hand, ist mit ihm geschritten,
ließ ihn niemals wieder los, er hat viel gelitten.
Leise ging die Wanderung über Tal und Hügel,
und uns war's, als wuchsen still, seiner Seele Flügel.*

Richard Arendholz

geb. 22.12.1941 gest. 4.12.2016

In Liebe und Dankbarkeit

Seine Ehefrau Gisela

Sein Sohn Matthias mit Marit

Seine Tochter Anett mit Enrico

Seine Enkeltöchter

Marlen, Milena und Mariella

Seine Schwester Christel

Die Trauerfeier zur Beerdigung findet am Donnerstag, dem 15. Dezember 2016, 14.00 Uhr vom Kirchsaal der Brüdergemeine aus statt.

Herrnhut, im Dezember 2016



Großer

gegründet 1927

Bestattungsunternehmen

Inh.: Gunter Großer
02708 Löbau • Badergasse 5

Tag und Nacht
(0 35 85) 47 62 12

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Web: www.bestattungen-loebau.de
E-Mail: grosser@bestattungen-loebau.de

Konzerte mit Gerhard Schöne in Zittau

Sa., 17.12., 16.00 Uhr im Kronenkino

Eintritt: Vorverkauf: 12,50 € / ermäßigt 8,50 €;
Abendkasse: 15 € / Ermäßigt 10 €

»Alles muss klein beginnen«

Nachmittagskonzert nicht nur für Kinder

Sa., 17.12., 19.30 Uhr im Kronenkino

Eintritt: Vorverkauf: Voll 16 € / Ermäßigt 12 €;
Abendkasse: Voll 18 € / Ermäßigt 14 €

»Ich pack' in meinen Koffer«

Abendkonzert

Der Vorverkauf für beide Veranstaltungen erfolgt an folgenden Vorverkaufsstellen: • CD Studio Zittau (Marktplatz), • Tourist-Information Zittau (Rathaus) oder • Kronenkino Zittau.

Einlass jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn.



SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI



Moderne Bäder von Ihrem Fachmann!
Alters- und behindertengerechte Duschen
und WC's, Komplettinstallationen

Hauptstraße 99
02747 Berthelsdorf
Tel. 035873 - 4120 | Fax - 41228
Email: goekac@gmx.de



Göhle & Kaczmarek GmbH

Sie benötigen Heizöl ? Mineralöl Neumann

Neugersdorf · Goethestraße 16 · 02727 Ebersbach-Neugersdorf
 Telefon **0 35 86 / 70 27 43**
 oder **08 00 / 030 16 74**
(gebührenfrei, im dt. Festnetz)
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

IHR PARTNER FÜR HEIZÖL IN DER REGION



SANHE-DIREKT
Fachhandel für Sanitär
 und Heizung

hochwertige
Duschabtrennungen
 ab **187,50 Euro**
inkl. Mont.



In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahlwalde (Einfahrt über Penny)
 Tel. 03 58 73 / 339 00 · Fax 03 58 73 / 360 84 · www.heizung-badezimmer.com
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr



**5% Rabatt
im Advent**

FuTex GmbH

Stickerei-Näherei- TextilShop

Oderwitz, Hauptstr. 144, an der B96, Telefon: (03 58 42) 2 27 26

- ◆ Stickleistungen aller Art
- ◆ Weihnachtsartikel, Frottierwaren,
Webfellerzeugnisse, Bettwäsche

TOP-Aktuell

Pullover, Polos, Hemden & Blusen, Gürtel
 Schürzenmodelle ab 3,90 €

*Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2017.*

Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa 3., 10. + 17.12. von 9-12 Uhr



Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz &

Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen- u. Möbelbau

Oberlausitzer Feuerwerke

Ihr regionaler Großfeuerwerker
für private und öffentliche Feste!

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Hauptstraße 24 · 02739 Neueibau · Telefon: (0 35 86) 70 29 76 · Funktelefon: 01 75 / 4 10 86 35 · www.tischlerei-kubitz.de

Kaufen Sie Ihr Silvesterfeuerwerk bei www.pyrodiscount24.de



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten!

Wir machen den Weg frei.

Ihre Volksbank Löbau-Zittau eG bedankt sich bei Ihnen für das entgegen-
gebrachte Vertrauen. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit in 2017.
www.vb-loebau-zittau.de

**Volksbank
Löbau-Zittau eG**

